

**ПРИОРИТЕТНЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ «ОБРАЗОВАНИЕ»
РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ**

А.Д. ГАРЦОВ

**ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ
ТЕХНОЛОГИИ КАК СПОСОБ ОПТИМИЗАЦИИ
ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТА В СФЕРЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ**

Учебное пособие

Москва

2008

**«Создание комплекса инновационных образовательных программ
и формирование инновационной образовательной среды,
позволяющих эффективно реализовывать государственные интересы РФ
через систему экспорта образовательных услуг»**

Экспертное заключение –
заведующий кафедрой русского языка Московского государственного
технического университета им. Н. Э. Баумана кандидат филологических наук,
доцент *Н.Н. Романова*

Гарцов А.Д.

Информационно-коммуникационные технологии как способ
оптимизации подготовки специалиста в сфере профессионально-делового
общения: Учеб. пособие. – М.: РУДН, 2008. – 127 с.: ил.

В пособии рассматриваются современные вопросы методики обучения русскому
языку как иностранному в его профессиональной ориентированности в ракурсе
инфокоммуникационных технологий.

В основе курса лежит научно-практическое исследование «Компьютерная
лингводидактика: теория и практика», проводимое на факультете повышения
квалификации преподавателей русского языка как иностранного Российского
университета дружбы народов.

Курс состоит из цикла лекций и практических занятий, посвященных актуальным
проблемам компьютерной лингводидактики, таким как:

- создание электронных средств обучения нового поколения методом
визуального редактирования;
- организация и управление лингвометодическими ресурсами в сети;
- готовность преподавателя-языковеда к работе в быстроменяющихся
условиях информационного общества.

Для преподавателей языковых специальностей и общеобразовательных дисциплин,
а также студентов – будущих преподавателей.

***Учебное пособие выполнено в рамках инновационной образовательной
программы Российского университета дружбы народов, направление «Развитие
мультикультурной образовательной среды международного классического
университета», и входит в состав учебно-методического комплекса,
включающего описание курса, программу и электронный учебник.***

СОДЕРЖАНИЕ

Лекция 1. Общие тенденции развития новых информационных и коммуникационных технологий и их влияние на компетенцию преподавателя языка в сфере преподавания профессионально-делового общения	5
Лекция 2. Инфокоммуникационная среда обучения профессионально-деловому общению: структура, функциональный потенциал, структурно-содержательная и технологическая специфика	11
Лекция 3. Компьютерные технологии и компьютерные средства обучения – новые категории в системе средств обучения иноязычному общению. Дидактические свойства инфокоммуникационных технологий. Виды компьютерных средств обучения и их классификация	16
Лекция 4. Компьютерные технологии формирования коммуникативной компетентности специалиста в сфере профессионально-делового общения	30
Лекция 5. Методы генеративной программной оболочки «Hot Potatoes»: JClose, JQuiz, JMatch, JMix, JCross. Проблема использования метода при создании систем упражнений по формированию и развитию лингвистической компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения	35
Лекция 6. Инфокоммуникационные технологии и инструментальные средства диагностики/самодиагностики уровня коммуникативной компетентности в сфере профессионально-деловой коммуникации	47
Лекция 7. Интернет-технологии как средство повышения уровня компетентности специалиста в сфере профессионально-делового общения. Потенциал Интернет-технологий	51
Лекция 8. Инструментальные системы как средство обучения для преподавателя. Обзор дидактического и методического потенциала генеративной оболочки «Hot Potatoes» как эффективного средства организации образовательного контента в сфере обучения профессионально-деловой коммуникации	55
Лекция 9. Инструментальные средства для управления контентом. Web-серверные технологии и перспективы развития инфокоммуникационного обучения русскоязычному профессионально-деловому общению на их основе	68

<i>Лабораторная работа 1. Создание мультимедийных материалов демонстрационного и справочного типов для обучения профессионально-деловому общению в среде стандартных программных приложений</i>	74
<i>Лабораторная работа 2. Создание компьютерных диагностических программ как средства определения уровня владения языком в специальных целях с использованием генеративной программной оболочки «Тестер»</i>	75
<i>Лабораторная работа 3. Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения в среде визуального редактора «Hot Potatoes»</i>	77
<i>Лабораторная работа 4. Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения на основе метода Quiz</i>	79
<i>Лабораторная работа 5. Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения на основе метода Jmatch</i>	80
<i>Лабораторная работа 6. Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения на основе метода Jmix</i>	82
<i>Лабораторная работа 7. Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения на основе метода Jcross</i>	83
<i>Лабораторная работа 8. Поиск, установка и настройка инструментов для общения в асинхронном режиме (оф-лайн). Поиск, установка и настройка инструментов для общения в режиме реального времени (он-лайн). Организация видеоконференции в среде программы «Skype»</i>	84
ГЛОССАРИЙ	87
ОПИСАНИЕ КУРСА И ПРОГРАММА	96

Лекция 1

Общие тенденции развития новых информационных и коммуникационных технологий и их влияние на компетенцию преподавателя языка в сфере преподавания профессионально-делового общения

Любые перемены несут с собой новые возможности. Поэтому реакцией организации на изменения должно быть не выжидание, а повышение активности.

Д. Уэлч

Стремительное изменение *modus vivendi*¹ современного человека объективным образом ведет к изменению *modus operandi*² в области его профессиональной деятельности. В настоящее время профессионализм во многом определяется умением по-новому работать с информацией различной природы происхождения (текст, графика, видео, аудио, анимация). Умение быстро найти актуальную информацию, преобразовать ее согласно профессиональной потребности в новую технологию и использовать на практике становится приоритетным качеством специалиста, работающего в условиях глобального информационного общества.

Одной из проблем современной методики преподавания русского языка как иностранного в аспекте профессионально-делового общения является отсутствие достаточного количества обучающих материалов, соответствующих современному уровню развития инфокоммуникационных средств и их роли не только в повседневной жизни носителя языка, но и в его профессиональной сфере. Для педагога важно осознать, что наибольшее влияние на успешную будущую профессиональную деятельность студента оказывают закономерности, формируемые в сфере инфокоммуникационных технологий, и строить курс обучения языку специальности с максимально возможным привлечением компьютерных средств обучения (КСО).

¹ Лат. образ жизни, условия существования.

² Лат. образ действий.

В последние годы Россия все активнее заявляет о себе как о серьезном научно-техническом, экономическом и деловом партнере в деятельности всех международных сообществ. Преодолев узкие рамки одной страны, Россия выходит в мировое пространство, привнося с собой новые идеи, нетрадиционные способы решения различных проблем и огромный творческий потенциал российских специалистов, к которым относятся и граждане зарубежных стран, получившие образование в России. Перед выпускниками российских вузов открываются большие возможности обмена опытом со специалистами всех стран. В частности, они могут участвовать в совместных международных проектах, проводить стажировки зарубежных специалистов в России, а также проходить стажировки за рубежом; проводить научные исследования по своей специальности с привлечением зарубежных материалов, в том числе и на территории других стран и т.д. Однако реализация этих возможностей вызывает определенные трудности. Одна из них – недостаточная языковая подготовка специалистов для осуществления иноязычного профессионально-делового общения. Для того, чтобы сделать обучение в вузе более профессионально-ориентированным и помочь выпускнику отечественного вуза реализовать свои возможности в профессиональной сфере необходимо построить обучение русскому языку как иностранному с учетом современных потребностей общества и новых условий, в которых выпускнику придется искать приложение полученных профессионально-ориентированных знаний, навыков и умений, начиная с первых шагов после окончания вуза. Однако существующие программы по обучению русскому языку как иностранному, в том числе и в неязыковых вузах, не всегда учитывают профессиональные потребности и социальные сферы практического использования иностранного языка в современных условиях. В частности, в них не рассматривается проблема обучения студентов профессионально-деловому общению в ситуациях вхождения в профессиональную деятельность, т.е. ситуациях, связанных с трудоустройством и продолжением дальнейшего профессионального

образования. В методической литературе существует достаточно большое количество работ, посвященных разработке теоретических и практических основ обучения профессионально-деловому общению специалистов разных профилей (например, Багдасарян М.Э., 1990; Валеева Н.Г., 1994; Савченко Г.П., 1990; Товчихо С.П., 1992 и др.). Однако в них так же не рассматриваются ситуации вхождения в профессиональную деятельность и соответственно не разрабатывается методика обучения специалистов осуществлению иноязычного профессионально-делового общения в данных ситуациях. Между тем, некоторые аспекты данной проблемы рассматриваются в зарубежных учебниках и справочно-информационной литературе (например, в учебных пособиях D.C. Andrews., 1990, H.C. Richard., 1989, K.D. Locker., 1989 и др.). В частности, в зарубежных пособиях специально выделяются и подвергаются анализу некоторые особенности профессионально-делового общения в ситуациях трудоустройства. При этом отмечается большая значимость письменных форм профессионально-делового общения в данных ситуациях.

Основной целью практического курса русского языка как иностранного является подготовка будущих специалистов к практическому использованию русского языка в профессиональной и личностной деятельности на уровне коммуникативной компетенции (готовности и способности), необходимой и достаточной для осуществления иноязычного межкультурного устного и письменного общения в обиходно-бытовой, профессионально-деловой и социально-культурной сферах общения в рамках изучаемой тематики.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания решаются следующие задачи:

- формирование и совершенствование языковых навыков: фонетических, орфографических, грамматических, лексических;
- формирование и совершенствование умений иноязычного общения в наиболее типичных ситуациях обиходно-бытовой сферы;

- формирование и совершенствование умений иноязычного профессионально-делового общения;

- расширение кругозора, повышение общего уровня культуры и образования, культуры мышления обучающихся, принятие ими культуры иноязычного социума на материале социально-культурной тематики.

Для современного состояния развития общества характерен закономерный переход к новым формам коммуникации на основе растущих и совершенствующихся возможностей компьютерных, сетевых и телекоммуникационных средств общения.

С момента появления в 1995 году, операционной системы Windows 95 и пакета первых прикладных визуальных редакторов Microsoft Office уже не кажется фантастическим прогноз, сделанный академиком РАЕН Д.А. Поспеловым³ в 1987 году, о том, что «массовая компьютеризация информационной сферы должна повлечь за собой использование ЭВМ широкими кругами *непрограммирующих* специалистов и нужно обеспечить машинам такие свойства, чтобы с ними можно было общаться без всяких посредников: математиков, программистов, операторов ...». Сейчас ясно, что при масштабах полного перехода образования на фундамент новых информационных технологий невозможно каждого педагога обеспечить программистом, а обучить работе с конкретным визуальным редактором не составляет большого труда и не требует больших финансовых вложений.

Техническая сторона вопроса, связанная с созданием технологий по производству электронных обучающих материалов и условий для их полноценного функционирования в педагогическом процессе конкретного предмета, в нашем случае – русского языка как иностранного, дело ближайшего будущего.

Интеллектуальный авангард планеты организовался в виде софтверных компаний, производящих специализированные программные продукты,

³ Президент ассоциации искусственного интеллекта Советской (Российской) ассоциации искусственного интеллекта

освобождая пользователя, в том числе и преподавателя, от общения с программистом локального масштаба при непосредственном создании рабочего продукта. Образовалась новая диалектическая ось взаимодействия между профессионалом, например педагогом, знающим что он хочет получить от визуального редактора, и софтверной компанией, которая создает программное приложение специально ориентированное на конкретный вид профессиональной деятельности (для экономистов – Excel, для инженеров – AutoCad , для бухгалтеров - 1С Предприятие, для преподавателей языков – Hot Potatoes и.т.д.).

Современные инфокоммуникационные технологии позволяют софтверным компаниям собирать информацию в глобальных масштабах по улучшению визуальных редакторов (например, по созданию лингвистических тренажеров или тестов), а педагог-пользователь всегда может получить техническую помощь, консультацию непосредственно от авторов программных продуктов, независимо от их географической разобщенности. Иными словами, для создания учебных курсов, компьютерных тренажеров, сайтов и порталов, в том числе и учебных не требуется квалификация программиста. Именно поэтому все чаще авторы многочисленных информационных проектов квалифицируются уже не как программисты, а пока не до конца определенным термином – разработчики. Для создания вышеназванной продукции необходимы только набор специализированных визуальных редакторов и подготовленный педагог для работы с ними.

В любом информационно-образовательном проекте стержневым моментом является его структурно-содержательная составляющая, которая меняется автором в соответствии с требованиями к учебному процессу, адекватному современным техническим и технологическим требованиям. Автор учебно-методического комплекса, использующий инструментарий информационных технологий без помощи программиста, быстрее понимает технологические возможности новых средств, что непосредственно

отражается на структурно-содержательной стороне учебного комплекса. Аналитический обзор современных обучающих программ для преподавания иностранных языков показывает, что большинство из них построено по принципу прямого перевода обычного учебника на электронные носители. Это объясняется отсутствием опыта, на основе которого можно создавать новые дидактические технологии в области теории и практики преподавания иностранных языков на основе новых свойств цифровых технологий. Поэтому на современном этапе очень важным является привлечение преподавателей-практиков к процессу создания учебно-методических комплексов с использованием визуальных редакторов.

Важным является то, что использование инструментальных информационных средств дает педагогу такую степень свободы, при которой он может создавать электронный обучающий материал, включать его в уже функционирующую часть учебно-методического комплекса, оперативно редактировать, давать или ограничивать права доступа к материалу. Все это способствует ускорению трансформации современных возможностей информационных технологий в новые педагогические технологии. Таким образом, мы можем сказать, что в настоящее время практические примеры полезнее теоретических правил, конкретные примеры являются более ценными, чем любые общие рассуждения, умение более важно, чем одно лишь знание. Справедливость этих слов особенно отчетливо проявляется при анализе современного состояния использования инфокоммуникационных технологий в практике преподавания русского языка как иностранного. В этой области существует крайне незначительное количество электронных образовательных ресурсов, которые можно использовать в системном обучении. Наиболее удачные, созданные в предыдущие десятилетия, уже морально устарели. Для того чтобы сложилось объективное мнение о дидактической значимости информационных технологий в современной методике преподавания языка, необходимо воспитать критическую массу педагогов, способных дать экспертную оценку существующих электронных

образовательных программ и обладающих устойчивыми навыками создания электронных образовательных ресурсов методом визуального редактирования.

В современном мире информационных и образовательных технологий на первый план вышли такие качества, как динамичность развития инструментальных средств (визуальных редакторов) и оперативность управления электронными обучающими ресурсами. Поэтому решение современных задач русистики должно строиться по более сложным схемам, нежели те, которые использовались в эпоху аналоговых технологий. Это значит, что преподаватель должен видеть линию перспективного развития инфокоммуникационных технологий, уверенно ориентироваться в современной информационной терминологии и обладать компетенцией в области тех прикладных приложений, которые необходимы ему для решения его каждодневных профессиональных дидактических и методических задач.

Лекция 2

Инфокоммуникационная среда обучения профессионально-деловому общению: структура, функциональный потенциал, структурно-содержательная и технологическая специфика

Современные образовательные технологии реализуются в новых информационных и коммуникационных условиях. Данные условия носят настолько революционный характер, что современная лингводидактика и методика преподавания языка требуют не только новых профессиональных качеств педагога, но и новой методологической основы преподавания языка, которая не может быть создана без учета свойств и закономерностей развития цифровых технологий.

Решение актуальных задач сопряжено с новой понятийной, терминологической, технологической, гуманитарной базами и, прежде всего, с изменением ментальности педагога, сформированной в эпоху аналоговых технологий. Пожалуй, это самый трудный аспект в переходе к новым формам

и видам обучения языку на основе цифровых технологий, так как он связан с психологическими качествами личности педагога. Консерватизм мышления – это естественное качество, присущее человеку. Любое новшество воспринимается с осторожностью, зачастую познание нового явления начинается с полного его отрицания и гиперболизацией отрицательных сторон этого явления. По своей природе консерватизм является залогом устойчивости системы, поэтому изменения в ментальности начинают происходить лишь по достижении состояния неустойчивого равновесия между традиционной системой мышления и новой, развивающейся, построенной на основе инновационных технологий и новой терминологической базы.

В этой связи на современном этапе перед русистикой стоят следующие задачи:

- 1) создание технологии производства универсальных электронных обучающих материалов для обучения языку, функционирующих на локальных компьютерах и на виртуальных площадках Интернета непрограммируемым способом силами только преподавателей на основе метода визуального редактирования. Данные материалы могут быть доставлены потребителю как на компакт-диске, так и сетевыми средствами;
- 2) использование потенциала современных Интернет-технологий (хостинговых и инструментальных) для создания специализированных доменов, находящихся под полным управлением творческого коллектива преподавателей-авторов через *системы управления контентом*⁴;

⁴ Современный сервис Интернет-технологий предлагает многочисленные системы управления контентом, позволяющие создавать порталы и управлять ими на основе инструментальных компонентов, модулей и дизайнерских шаблонов. Наряду с платными системами развиваются бесплатные, реализуемые в рамках проекта «Free and Open Sours Software», например, PHP-Nuke, Mambo, Joomla и др. Полагаем, что дальнейшее развитие образовательных технологий будет реализоваться на основе программ с открытым кодом.

- 3) переподготовка преподавателей для работы в новых условиях глобального информационного общества;
- 4) продвижение русистики в мировом пространстве на основе учета специфики информационных технологий, например, изучения особенностей индексации информационных ресурсов поисковыми системами тех регионов, где мы хотим видеть свои образовательные ресурсы в рейтинге первых листов.

Решение поставленных задач может быть осуществлено на основе комплексного подхода в рамках научной дисциплины, компьютерной лингводидактики. На рисунке 1 представлена схема блоков проекта по синтезу потенциала информационных технологий и традиционной теории обучения иностранным языкам с перспективой создания новых педагогических, дидактических и методических технологий, адекватных современным эволюционным процессам.

Используя терминологию традиционной схемы средств обучения, мы можем сказать, что в предложенной системе есть только один блок, ориентированный на обучающегося (студента) – «Компьютерные средства обучения (КСО)». Все остальные входят в компетенцию современного преподавателя.

Наиболее важный блок для преподавателя – «Инструментальные системы», под которыми понимается некоторая совокупность визуальных редакторов, предназначенных для создания различных обучающих модулей презентационного, справочного, тренажерного и контролирующего характеров.

Наша работа строится на основе создания электронных образовательных ресурсов для преподавания русского языка как иностранного с использованием метода визуального редактирования.

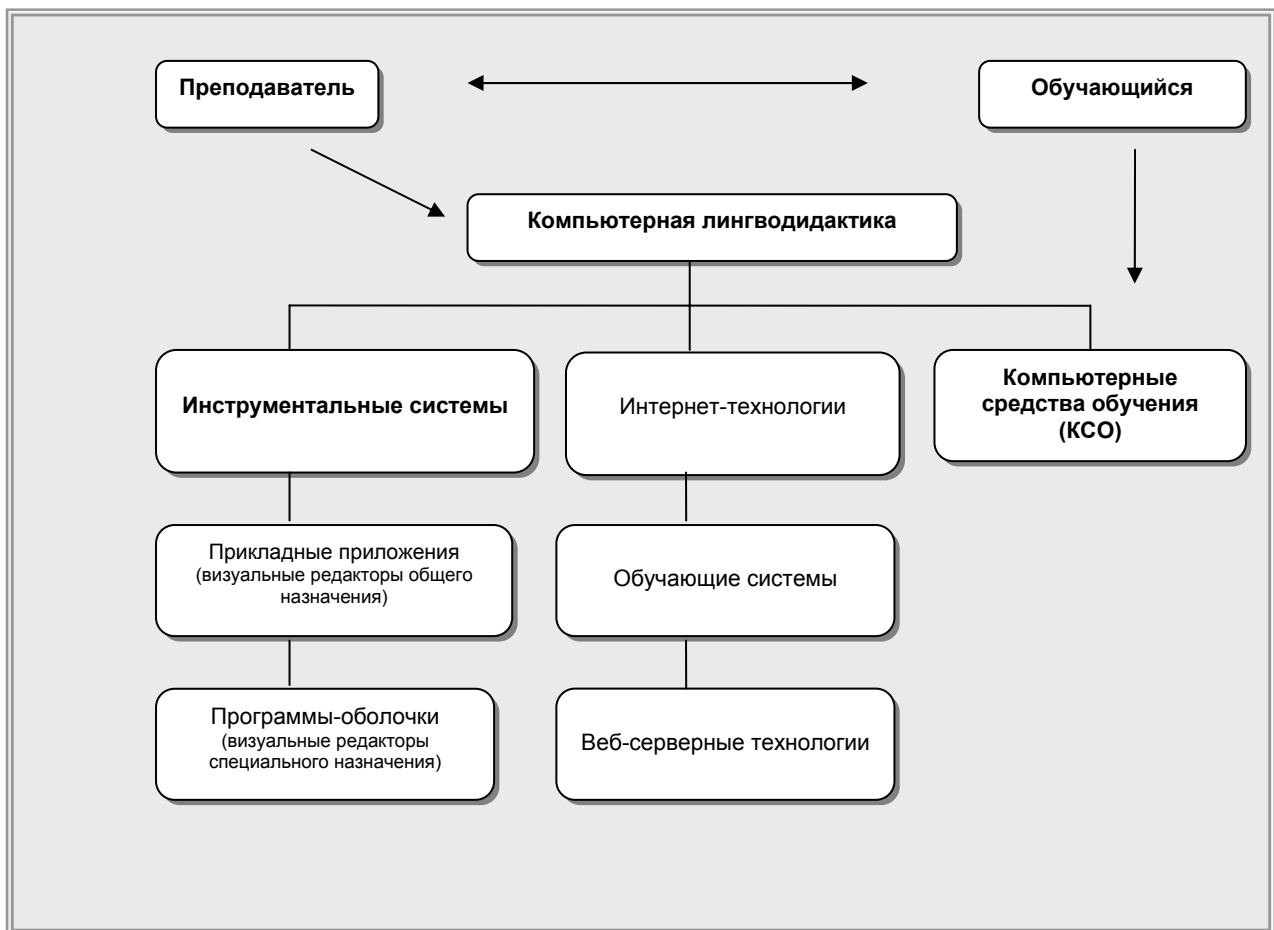


Рисунок.1. Объекты изучения компьютерной лингводидактики

Стратегическая линия создания электронных обучающих ресурсов для преподавания русского языка как иностранного в сфере профессионально-делового общения строится нами с учетом анализа имеющихся на настоящий момент КСО языку и опыта их построения. Основные принципы данной линии заключаются в следующем:

- 1) системное обучения русскому языку как иностранному на основе инфокоммуникационных технологий возможно при реализации последовательной программы по созданию КСО, являющихся частью учебно-методического комплекса, функционирующего в сети и на локальном компьютере;
- 2) учебно-методический комплекс имеет модульную архитектуру, которая позволяет расширять его за счет постоянно создаваемых аспектных обучающих модулей и удалять морально устаревшие при

сохранении функциональности всего учебно-методического комплекса;

3) в основе организационной структуры учебно-методического комплекса лежит структурная единица – урок по практике языка (введение нового материала, экспликация грамматической трудности, тренировочные упражнения на закрепление введенного материала, контроль усвоения материала);

4) структурно-содержательная составляющая учебно-методического комплекса состоит из базовых и дополнительных обучающих модулей:

- **базовые модули** лежат в основе учебно-методического комплекса и представляют собой минимально необходимый комплекс электронных лингвометодических материалов, необходимых для системного обучения на конкретном уровне. Например, учебно-методический комплекс для элементарного уровня содержит следующие базовые обучающие модули:

а. **фонетический справочник** (общие сведения о русской фонетической системе, звуковые образцы и визуализация латентных фонетических особенностей русской фонетики: редукция, глухость/звонкость, твердость/мягкость, подвижность ударения, ритмические и интонационные структуры, синтагматическое членение и т.д.);

б. **фонетический тренажер** для отработки русского произношения;

в. **электронная грамматика** русского языка, позволяющая визуально представить информацию по каждой грамматической категории (падежи, виды, возвратность, предлоги, префиксы, грамматические модели в контексте и т.д.);

- г. *грамматический тренажер* для отработки и закрепления введенного грамматического материала;
 - д. *модуль контроля* позволяет определить степень усвоенности отработанного материала.
- **дополнительные модули** служат для:
 - а. придания учебно-методическому комплексу *профессионально-ориентированной* направленности. В этом блоке комплекса реализуются обучающие модули профильной специализации (тексты, диалоги, лексико-грамматические модели *профессионально-делового* общения);
 - б. расширения возможностей базовых модулей с целью максимального использования мотивационных стимулов обучающихся (обучающие игры, аудиовизуальное представление диалогов и текстов, культурологическая программа и т.д.);
- 5) Создание дополнительных модулей преподавателями-практиками будет способствовать развитию адекватного времени креативного мышления, что повлечет генерацию новых педагогических идей, которые не могли появиться при аналоговых технологиях и соответствующих им формам мышления.

Лекция 3

Компьютерные технологии и компьютерные средства обучения – новые категории в системе средств обучения иноязычному общению.

Дидактические свойства инфокоммуникационных технологий.

Виды компьютерных средств обучения и их классификация.

Беспрецедентно быстрое развитие компьютерных и сетевых технологий не позволило еще преподавателю в полной мере осознать, что компьютер является лишь одним из компонентов в реализации философии новых информационных технологий.

Во многих методических работах речь идет о поиске места компьютера в общей системе средств обучения и, как правило, его относят к техническим или аудиовизуальным средствам обучения.

Очевидно, что ни одно техническое средство до сих пор не оказывало столь определяющего влияния не только на профессиональные качества преподавателя, но и на его стиль жизни, как компьютер. Более того, каждое из вновь пришедших технических средств относительно быстро устаревало, педагогический интерес к нему утрачивался. Выяснялось, что коэффициент его полезного действия не тот, на который рассчитывали. К тому же эти средства требовали большой дополнительной работы, чтобы подготовить обучающий материал, специально не предназначенный для обучения языку.

Все предшествующие ТСО⁵ были основаны на аналоговых технологиях. Для того чтобы использовать их в работе, необходимо было только прочитать инструкцию пользователя. Отличие аналоговых ТСО от компьютера в том, что их нельзя было принципиально усовершенствовать (нет смысла в усовершенствовании фильмоскопа, если появился видеомэгнитофон).

Самым главным отличием компьютера от традиционных средств ТСО заключается в том, что он обладает не только всеми возможностями технических и аудиовизуальных средств, но и наделен способностью выполнять сложную интеллектуальную работу нелинейного характера.

Компьютер уже стал не факультативным техническим средством, а обязательным инструментом преподавателя. С технической точки зрения совершенствование микропроцессора компьютера, также бесконечно, как и совершенствование интеллектуальных качеств личности.

Способность компьютера реализовывать сложные интеллектуальные модели реализуется программным обеспечением или, как сейчас принято называть, прикладным инструментарием.

Под инструментарием понимается минимум прикладных стандартных и специализированных программ, обеспечивающих эффективное

⁵ Технические средства обучения

использование потенциала информационных технологий в конкретной профессиональной области, в нашем случае в методике преподавания русского языка как иностранного (РКИ).

Философия развития новых информационных технологий состоит в том, что в скором времени не останется сфер интеллектуальной деятельности, в которых не будет в полной мере использоваться инструментарий информационных технологий. Особенно это касается сферы образования.

В научных работах современников речь в основном идет о потенциальных педагогических возможностях компьютера, а не о практическом овладении уже имеющимися в большом объеме специализированными, программными средствами ориентированными на преподавание иностранных языков.

Рассмотрим современное понимание системы средств обучения иностранным языкам.

Средства обучения – это комплекс учебных пособий и технических приспособлений, с помощью которых осуществляется управление деятельностью преподавателя по обучению языку и деятельностью учащихся по овладению языком⁶.

Технический прогресс изменил гуманитарную интерпретацию происходящих явлений. Это становится все заметнее не только в повседневной жизни, но и в учебном процессе.

Происходит стремительное усовершенствование процессов коммуникации. Мы уже понимаем, что в новые явления необходимо вкладывать новый смысл. Методика преподавания русского языка иностранцам, как и всякая наука, имеет тенденции к усовершенствованию, к приведению методов обучения к реалиям времени.

Ведущие методисты РКИ придают большое значение происходящим технологическим изменениям, влияющим на общее состояние социума и

⁶ *Щукин А.Н.* Методика обучения иностранным языкам: Курс лекций. М.: УРАО., 2002. С.163.

отношениям между обучающим и обучающимся. Однако, как нам представляется, уделяется недостаточное внимание таким аспектам, как авангардная роль преподавателя в деле не только освоения и практического применения информационных технологий, но и формирования лингвометодических тенденций дальнейшего развития их хода в своей деятельности.

Произошел скачок в развитии цивилизации, в дальнейшем весь ход развития любого вида человеческой деятельности не возможен без использования компьютера. На первый взгляд это естественно, но сложность момента определяется, прежде всего, самой сущностью компьютера.

Сущность внедрения инфокоммуникационных технологий во все сферы человеческой деятельности в том, что в ближайшем будущем каждый специалист будет самостоятельно управлять всеми фазами работы с информацией.

Система средств обучения и новые информационные технологии

Средства обучения необходимы для осуществления управления деятельностью учащихся и преподавателя. Они обеспечивают достижение поставленной цели обучения.

Средства компьютерного обеспечения не меняют принципиальной сущности общей теории методики преподавания. Методическую ценность они приобретут только при условии соответствия целям и задачам обучения, содержанию и принципам обучения, выработанным всем предшествующим опытом классической школы методики обучения иностранным языкам и русского языка как иностранного.

В своей иерархии они представляют подсистему, органично входящую в общую систему средств обучения иностранным языкам. Происходящие процессы информатизации демонстрируют все возрастающую роль данных средств в обучении иностранным языкам. Выявление объективных причин, способствующих росту значимости данного явления, позволит с большей

точностью прогнозировать характер изменений в методике обучения иностранным языкам, обусловленных дальнейшим развитием инфокоммуникационных технологий.

Современная система средств обучения представлена следующей схемой:

Средства обучения для преподавателя:

- *образовательный стандарт по языку;
- * программа по языку;
- * книга для преподавателя;
- * методическая литература;
- * справочная и научная литература.

Средства обучения для учащихся:

- *учебник;
- *словарь;
- *фонограммы;
- *видеограммы;
- *видеофонограммы;
- *средства компьютерного обеспечения.*

Аудиовизуальные и технические средства обучения относятся к группе средств и преподавателя, и ученика⁷.

А.Н. Щукин относит компьютер к техническим средствам обеспечения, отмечая, что современный этап развития техники характеризуется переходом к созданию многофункциональных учебных пособий и автоматизированных комплексов на базе ЭВМ.

Как видно из данного представления, средства компьютерного обеспечения и сам компьютер разнесены по разным группам. Наблюдается некоторое противоречие, так как названные компоненты не могут

⁷ Щукин А.Н. Методика обучения иностранным языкам: Курс лекций. М.: УРАО., 2002. С.192.

функционировать друг без друга. Данное противоречие вызвано объективными условиями переходного периода.

С формальной точки зрения компьютер относится к техническим средствам обучения. А по сути, большую ценность для методики преподавания языков имеют специализированные программные продукты, которые имеют явную тенденцию постоянно увеличивать долю своего присутствия в общей системе средств обучения.

А.Н. Щукин, говоря о структуре и содержании системы средств обучения, пишет, что такие средства призваны обеспечить организацию и успешное проведение занятий по языку, а также способствовать повышению профессионального уровня преподавателя.

Анализ Интернет-ресурсов показывает, что уже появились новые электронные возможности, позволяющие преподавателю специализированными программными средствами создавать систему упражнений, которые можно использовать как в компьютерном, так и дистанционном образовании.

Так, например, на портале www.gramota.ru в рубрике «Класс» мы можем наблюдать постоянно развивающуюся систему нового вида обучения русскому языку на основе популярного приложения «Hot Potatoes». Данное программное средство снискало популярность не только в американском Интернет-пространстве, но и во всех европейских странах и в Тихоокеанском регионе, ее используют как в системе высшего, так и школьного образования. Российская система образования еще недостаточно активно осваивает этот тип обучающих средств. Хотя у нее есть в настоящее время все возможности для усиления научно-практических изысканий в этой сфере.

До сих пор технические средства обучения не давали ни обучающему, ни обучающемуся тех возможностей, которые может давать компьютер и современное программное обеспечение. С появлением компьютера методисты интуитивно почувствовали, что компьютер выделяется в ряду предшествующих видов технических средств. Компьютер является

неотъемлемым атрибутом новых информационных технологий, без знания которых современный педагог не может в полной мере ориентироваться в происходящих событиях, а как педагогу ему еще нужно этими событиями управлять, видя вновь возникающие тенденции.

Сложившиеся тенденции позволяют предположить, что компьютер полностью вытеснит традиционные технические средства обучения (ТСО) и аудиовизуальные средства обучения (АВСО), так же как принтер вытеснил печатную машинку (причем процесс произошел стремительно и безболезненно). Такая точка зрения подкрепляется и характером информационных носителей. Компакт-диски, DVD-диски, флэш-память являются более прочным и удобным хранением информации разной природы, чем виниловые или магнитные носители (например, видеокассеты).

Иными словами ТСО переходит в разряд той лексики, в которую уже попало слово ЭВМ. Можно предположить, что АВСО и ТСО в ближайшее время исчезнут из активной лексики методиста, на их смену придет, ставший уже активным, но еще не до конца с устоявшимся смыслом термин **«мультимедийность»**.

Программное обеспечение, являясь необходимым условием функционирования компьютера, также претерпело существенные изменения, стало доступней для освоения и управления компьютерными возможностями.

Если еще недавно преподавателю предлагалось лишь совместное сотрудничество с программистом по созданию, как правило, замкнутой обучающей программы, то сейчас мы видим, что стратегия изменилась кардинально.

Многие софтверные компании предлагают такое программное обеспечение, которое позволяет преподавателю разрабатывать систему тестов, разнообразные виды тренировочных и контролирующих упражнений без участия веб-мастеров и, тем более, программистов. При создании обучающих программ и тестов можно внедрять графические, аудио- и видеоэффекты, обеспечивая тем самым программам аудиовизуальность.

Приходит понимание того, что использование новых форм обучения должно охватить массы. С этой целью в вузах создаются научно-образовательные порталы, на которых проходит обучение, как создавать новые формы и виды обучающего материала.

Так, в Российском университете дружбы народов на учебно-образовательном портале размещена система для создания тестов «Ментор». Теперь каждый преподаватель, обладая навыками работы с компьютером, может не только создать свою систему тестов, но и разместить ее в Интранете для дистанционного тестирования студентов.

Продвижение в Интернете программных средств «Hot Potatoes» является новым явлением в методике преподавания языков. Данное программное обеспечение предоставляет преподавателю богатый инструментарий, посредством которого можно создавать систему многочисленных упражнений, обладающих аудиовизуальностью и **коммуникативностью**.

Под коммуникативностью или коммуникативно-речевой направленностью обучения понимается уподобление процесса обучения процессу реальной коммуникации⁸. При использовании компьютерных форм обучения вербальную коммуникативную деятельность следует рассматривать в трех аспектах:

- как свободное общение учащихся в режиме реального времени с использованием электронной почты и информационных сетей, т.е. как аутентичный диалог в письменной форме между партнерами по коммуникации, при котором компьютер выполняет роль инструментального средства коммуникации;
- как интерактивное диалоговое взаимодействие обучаемого с компьютером, при котором преследуются реальные цели коммуникации (запрос и получение информации), т.е. как диалог человека и машины, в

⁸ Карамышева Т.В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера. СПб.: Союз, 2001, С.76.

котором компьютер выступает в роли партнера по коммуникации. Степень аутентичности такого диалога зависит от уровня интеллектуальности системы и ее возможностей по анализу и порождению речи на естественном языке, в том числе и в устной форме;

- как общение обучаемых в аудитории в процессе работы с симулирующе-моделирующими компьютерными программами, выступающими в качестве стимула для коммуникации и средства воссоздания условий ситуации общения.

Особенностью компьютерного процесса обучения является то, что с точки зрения реализации коммуникативного метода обучения компьютер предоставляет обучающемуся бóльшую независимость, а с другой стороны, позволяет сделать его результаты доступными многим заинтересованным лицам путем размещения работы в сети.

Анализ современных процессов, происходящих в методике обучения иностранным языкам и русскому языку как иностранному, показывает, что неуклонно растет процент программных средств, позволяющих преподавателю самостоятельно создавать учебные материалы для разных видов деятельности.

В настоящее время в методической литературе встречаются многочисленные работы, в которых рассматривается целесообразность учета всех компьютерных средств, которые могут применяться для решения лингводидактических задач. В этом ключе большую важность в системе средств обучения приобретает новая аббревиатура «КСО» – компьютерные средства обучения.

Компьютерные средства обучения

Как показывает практика, в настоящее время интенсификация процесса обучения происходит и за счет совершенствования компьютерных **аппаратных** средств, и за счет все большей интеллектуализации **программного** обеспечения.

Следовательно, в лингводидактическом аспекте целесообразно рассматривать проблему классификации КСО, учитывая следующие факторы:

- 1) объектами классификации должны выступать все виды компьютерных средств, которые могут применяться для решения лингводидактических задач, а не только компьютерные обучающие программы, специально созданные в учебных целях;
- 2) типы КСО должны описываться с точки зрения их функциональных, дидактических и лингвометодических возможностей в учебном процессе ИЯ, т.е. с учетом различных оснований для классификации;
- 3) при рассмотрении возможностей КСО нужно помнить о том, что каждое из них представляет собой единую систему средств разных уровней: аппаратные средства (hardware), программные средства (software), лингвистические (lingware), методические (courseware) и дидактические (tutorware) обеспечение.

Дидактический потенциал компьютера варьируется как на уровне аппаратных средств, так и на уровне программного обеспечения.

Возможности компьютера возрастают пропорционально использованию периферийных (дополнительных) средств (CD- ROM, DVD-ROM, сканер, принтер, мультимедийный комплекс и т.д.) аппаратного обеспечения.

Значительное расширение возможностей компьютера происходит при взаимодействии его с другими персональными компьютерами, что обеспечивается его участием в локальных (Инtranет) и глобальных (Интернет) сетях.

На уровне программного обеспечения для лингводидактики большое значение имеет возможность использования оригинальных баз данных. Программы генеративного типа рассчитаны на то, что каждый преподаватель,

подготовив свою базу данных, может составить компьютерную обучающую программу.

Такое положение имеет ряд достоинств, а именно:

- 1) при коммуникативном подходе к обучению иностранного языка (ИЯ) и тенденции к использованию в процессе обучения современных аутентичных документов преподаватель получает возможность постоянного обновления учебного материала;
- 2) преподаватель может адаптировать и дополнять уже заложенные в базу данных программы материалы, не только приводя их в соответствие возрасту и интересам обучаемых, но и интегрируя содержание программ в социокультурную среду учащихся, адаптируя материал в зависимости от господствующих культур и социальных концепций;
- 3) возможность модификации баз данных расширяет круг потенциальных пользователей для уже имеющихся компьютерных программ, избавляя учебные заведения от необходимости приобретения большого количества однотипных компьютерных обучающих программ (КОП) для обеспечения процесса обучения ИЯ на разных этапах;
- 4) изменение лингвометодической базы данных позволяет в наибольшей степени индивидуализировать подход при обучении ИЯ, так как одна и та же программа может иметь различное по трудности наполнение.

В настоящее время стало ясно, что компьютерные средства обучения будут совершенствоваться с каждым годом. Причем многие средства, специально не предназначенные для преподавания, обладают огромным дидактическим потенциалом. Многие методисты, называя их утилитарными, используют в сфере обучения текстовые редакторы и основанные на них компьютерные обучающие программы в качестве инструмента учебной деятельности.

Практически все модификации редакторов оснащены, как правило, различными сервисными средствами (словарями), системами проверки орфографии и т.д.), которые позволяют говорить о реализации компьютерными программами этого типа контролирующей и корректирующей функции преподавателя в учебном процессе по иностранным языкам.

К утилитарным можно отнести практически весь программный пакет MS Office, так как начиная с версии 2002 года в среде прикладных приложений данного пакета можно создавать мультимедийные обучающие программы, которые легко интегрируются с обучающими программами и системами упражнений и тестов, созданными в среде генеративных программ.

В системе данного пакета приложений особую ценность имеют Word, Power Point и Front Page. Каждое из приложений может послужить основой для создания компьютерной обучающей программы, в которую будут интегрированы различные типы упражнений и тестов, созданных в генеративной программе, например в «Hot Potatoes». Именно по такому пути и была создана рабочая модель компьютерного учебника по фонетике русского языка «Метель».

Большую ценность для обучения ИЯ представляет утилитарная программа «Ahead Nero». В среде данной программы можно создавать аудиоверсии учебников и учебных пособий в цифровом формате, что позволяет перенести их на разные типы современных носителей информации (оптический диск, флэш-память, MP3-плеер и т.д.).

Дидактические возможности компьютерных средств обучения

Практическая реализация учебного процесса, направленного на единство образования, развития и воспитания учащихся, основывается на общих дидактических принципах. К числу ведущих дидактических принципов относятся: сознательность, коммуникативность, наглядность,

активность, научность, доступность, прочность, последовательность, систематичность, учет индивидуальности обучающегося и т.д.

Методы компьютерного обучения, будучи способами организации учебно-познавательной деятельности учащихся, основываются на этих принципах, а КСО как одна из составляющих учебного процесса позволяют эффективно реализовать методы обучения.

КСО должны отвечать требованиям с точки зрения их реализации на базе основных дидактических принципов.

Принцип **сознательности** предполагает, что «сначала происходит осознание особенностей языковых единиц и правил их оформления, а затем в результате тренировки вырабатывается автоматизм их применения в речи»⁹.

Условия компьютерного обучения в полной мере обеспечивают учащегося возможностью сознательного выбора обучающимся стратегии достижения учебной цели. КСО предоставляет обучающемуся запрашиваемую информацию в момент возникновения у него данной потребности. Информация может быть как краткой, так и развернутой. Обучающийся сам дозирует информационное обеспечение, поэтому ее усвоение происходит сознательно и характеризуется высокими показателями.

Коммуникативность обеспечивается таким свойством компьютера, как мультимедийность, создающим партнерские отношения между компьютером и обучающимся. Насыщенность обучающей программы стимулами к вербальной реакции и аудиовербальной/невербальной оценкой этих действий создает условия реальных диалоговых ситуаций.

Наглядность – один из ведущих дидактических принципов, реализуется в самом широком диапазоне, выполняя активизирующую, сигнальную, симулятивно-моделирующую и эмотивную функции. Современные КСО позволяют реализовать все виды вербальной и графической наглядности, как статической, так и динамической.

⁹ *Щукин А.Н.* Методика обучения иностранным языкам: Курс лекций. М.: УРАО., 2002., С.125.

Компьютерная форма обучения предполагает **активность** учащегося, так как именно он управляет процессом обучения.

Доступность при компьютерных формах обучения реализуется соответствием компьютерной обучающей программы возрастным и интеллектуальным возможностям учащихся, а усвоение материала не вызывает непреодолимых трудностей. КОП обладает свойствами широкого выбора порога трудности. К тому же компьютерная программа обладает возможностями предоставления обучающемуся вспомогательной информации и индивидуальной информационной поддержки.

Прочность усвоения материала обеспечивается всеми компьютерными средствами обучения, а именно: интерактивностью, неограниченностью во времени, расширенными возможностями самостоятельного прохождения материала, увеличением времени на индивидуальную тренировку определенных видов грамматических и фонетических видов трудностей.

Принцип **последовательности** реализуется через предусмотренную компьютерной обучающей программой очередность подачи материала, организованного системно, на основе предполагаемого усвоения.

Учет индивидуальности обучающегося является одним из приоритетных свойств компьютерных обучающих средств, благодаря безграничному потенциалу КСО по адаптации к уровню конкретного обучающегося становится возможным учитывать не только возрастные особенности и уровень подготовки учащихся, но и индивидуальные психологические качества каждого обучающегося. Адаптивность КСО реализуется в возможности приспособления программы к особенностям конкретного процесса обучения с целью его оптимизации на основе:

- ✓ учета типологических особенностей обучающихся (вид памяти, тип темперамента и т.п.);
- ✓ обеспечения приемлемых психофизических характеристик взаимодействия обучающегося с компьютером;

- ✓ выбора индивидуального темпа работы и способа изложения материала, осуществления оптимальной стратегии управления процессом обучения.

Степень адаптивности учитывается путем входного тестирования и постоянного учета результатов учебной деятельности учащегося, предоставлением выбора индивидуального темпа предъявления материала и обеспечением обращения к вспомогательной информации.

Лекция 4

Компьютерные технологии формирования коммуникативной компетентности специалиста в сфере профессионально-делового общения

В современных условиях формирование коммуникативной компетентности специалиста в сфере профессионально-делового общения наиболее плодотворно реализуется с использованием электронных ресурсов компьютерных и сетевых технологий.

Создание подобных ресурсов и управление ими в учебно-методическом процессе проходит с использованием специальных приложений (визуальных редакторов). Надо отметить, что количество приложений специального назначения увеличивается с каждым годом. Отмечается следующая закономерность: чем больше педагогов использует инструментальные средства при подготовке электронных ресурсов, тем функциональнее и качественнее становятся визуальные редакторы следующего поколения. Только по результатам опытного испытания можно говорить о реальных дидактических плюсах и минусах данного средства по сравнению с используемыми ранее и давать рекомендации по улучшению программных средств.

В современных условиях информационного общества роль непрерывного образования, ежедневного повышения дидактической и

методической компетенции приобретает особое значение в деятельности педагога. Это связано в первую очередь со следующими объективными факторами:

- 1) с появлением нового потребителя образовательных услуг (для современного студента, школьника родившихся в информационном обществе, интеллектуальная продукция в цифровом формате более естественна и удобна, чем реализованная на основе аналоговых, теперь уже не эффективных, технологий);
- 2) с изменением стиля жизни человека, не только на бытовом уровне, но и в сфере профессионально-деловой активности под влиянием развития цифровых технологий;
- 3) ускорение обновления программного обеспечения требует постоянного совершенствования профессиональной компетенции.

Без решения задач подготовки компетентного педагога, который должен адекватно ориентироваться во всех сферах жизни и активно воздействовать на них, невозможен переход к образовательному обществу с высоким уровнем информационной, правовой и профессиональной культуры.

Активное использование инфокоммуникационных технологий в каждодневной работе педагога является и объектом научного изучения, и средством достижения поставленных целей.

С развитием инфокоммуникационных технологий упрощается задача по реализации постоянного повышения квалификации преподавателей на основе концепций развивающего и личностно-ориентированного образования.

В основе концепций развивающего (и развивающегося), а также личностно-ориентированного образования, разработанных отечественными психологами, лежат идеи культурно-исторического развития человека (Л.С. Выготский, А.В. Запорожец, В.В. Давыдов, А.Н. Леонтьев, В.Т. Кудрявцев, А.В. Петровский, В.А. Петровский, Н.Н. Поддьяков, В.И. Слободчиков, С.Л. Рубинштейн, Д.Б. Эльконин). Их идеи повлияли на

представления о содержании образования и выдвинули на первый план принцип обновления и системного построения образовательного материала.

Педагогические исследования рассматривают проблему личностно-ориентированного образования в контексте непрерывного образования, начиная с дошкольного и заканчивая послевузовским. Непрерывное образование рассматривается как кардинальное условие развития личности на всех уровнях и ступенях профессионального и жизненного пути.

Вопросы философии образования, модернизации развивающих образовательных систем, реализующих личностные и профессиональные позиции, рассматриваются в трудах Ю.К. Бабанского, В.П. Борисенкова, Б.С. Гершунского, В.В. Давыдова, Л.В. Занкова, Н.Д. Никандрова, В.А. Сластенина, В.И. Слободчикова. В их работах подчеркивается, что одним из важнейших принципов образовательной политики общества является становление и развитие у студентов профессиональной компетентности, их деловых и личностных качеств. Такой подход отражает не только уровень знаний, умений и опыта, необходимых для профессиональной деятельности специалиста, но и уровень социально-нравственной позиции личности.

Профессиональное образование как достояние личности изучалось Б.С. Гершунским, А.К. Марковой, Ю.А. Поваренковым, В.Д. Шадриковым. Они выделили следующие ступени развития профессионализма: функциональная грамотность, профессиональная квалификация, компетентность и культура личности.

На современном этапе проблемой изучения многих исследований стала профессиональная компетентность. Сущность компетентности в них рассматривается в логике профессиональной деятельности.

Среди разновидностей профессиональной компетентности авторы выделяют практическую (специальную), социальную, психологическую, информационную и **коммуникативную**, в которую включается и развитие

умений в области четырех видов речевой деятельности: говорения, слушания, чтения, письма.

Формирование коммуникативной компетентности (КК) предполагает и другие компетенции: языковую (обучение нормам языка и умение ими пользоваться в соответствующей ситуации), лингвистическую (знание о языке, владение метаязыком лингвистики) и культуроведческую (знание о языке и культуре народа).

Проблема формирования коммуникативной компетентности личности профессионала отражена во многих социальных, психологических, лингвистических исследованиях с разных точек зрения.

Социологи и психологи (А.А. Бодалев, А.Б. Добрович, Е.Я. Малибурда, Л.А. Петровская, Е.В. Руденский и др.) связывают ее с развитием умений давать социально-психологический прогноз ситуации общения, программировать этот процесс, вживаясь в атмосферу коммуникативной ситуации и осуществлять управление процессом общения группы, коллектива, команды. Именно управленческая способность является необходимой в ситуации делового общения.

В лингвистических и педагогических исследованиях (Е.А. Архипова, Е.А. Быстрова, Г.Г. Городилова, И.А. Зимняя, Д.И. Изаренков, А.А. Леонтьев, М.В. Мазо, И.В. Михалкина, Р.Б. Сабаткоев, Е.А. Хамраева) коммуникативная компетентность определяется как способность осуществлять речевую деятельность, как реализация коммуникативного поведения на основе системы компонентов: мотивационного (речевое поведение), когнитивного (знания), оперативного (преодоление противоречий, предписанных содержанием обучения).

Важнейшей задачей обеспечения общеобразовательной и профессиональной подготовки студентов как технических, так и педагогических университетов является их общее развитие, совершенствование языковой и коммуникативной компетенции, достижение такого уровня владения деловой речью, который достаточен для активного и

плодотворного участия будущего специалиста в профессиональной деятельности.

Компетенция (область вопросов, в которых кто-либо хорошо осведомлен) и компетентность (обладание познавательными знаниями в какой-либо области) являются основой любой профессиональной деятельности.

Формирование коммуникативной компетентности – это цель, задача, но больше всего проблема подготовки будущих специалистов для любой профессиональной отрасли, которая в условиях модернизации отечественного образования, современной науки и производства приобретает особую актуальность.

Профессиональное образование должно решать задачи формирования и развития у всех специалистов способностей к преобразовательной, познавательной и управленческой деятельности.

В настоящее время начался интенсивный процесс сближения промышленного бизнеса и высшей школы, широкого внедрения компьютеризации и информатики в управленческую деятельность. Это привело к увеличению числа узкопрактических дисциплин в ущерб социально-гуманитарному образованию. Вместе с тем, современное профессиональное образование призвано обеспечить такую подачу учебного материала, которая научила бы студента самостоятельно мыслить и свободно высказываться в любых профессиональных ситуациях.

В технических вузах в учебные планы включены такие дисциплины как «Русский язык и культура речи», «Этика делового общения», «Речевая коммуникация». Продиктовано это тем, что абитуриенты имеют в основном невысокую языковую культуру и не владеют навыками грамотного письма, поэтому и коммуникативная компетенция многих выпускников негуманитарных вузов, в которых не предусматривается изучение лингвистических дисциплин, далеко не всегда достаточна для продуктивного общения в профессиональной сфере (О. Гойхман).

Государственный образовательный стандарт в системе общего образования предусматривает педагогическую функцию родного языка, так как он занимает ведущее место, играя огромную роль в становлении и развитии личности.

В системе российского образования русский язык занимает особое место среди предметов гуманитарного цикла в высших учебных заведениях разного профиля. Это обусловлено, прежде всего, его социальной значимостью как государственного языка России, родного языка русского народа и как языка межнационального общения. Образовательно-воспитательное значение русского языка определяется его социальными функциями, так как язык является основным средством человеческого общения, усвоения форм социального взаимодействия, познания действительности, интеллектуального развития, приобщения к многовековому опыту русского народа и его духовной культуре.

При этом очень важно обеспечить такой уровень общеобразовательной информационной подготовки студентов, который включал бы их общее и языковое развитие, а также совершенствование их коммуникативной компетентности, что необходимо для активного и плодотворного участия в профессиональной деятельности.

Лекция 5

Методы генеративной программной оболочки «Hot Potatoes»: JClose, JQuiz, JMatch, JMix, JCross. Проблема использования метода при создании систем упражнений по формированию и развитию лингвистической компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения

Процесс создания компьютерных учебно-методических комплексов и их использование в обучении приобретают массовый характер. Достоинства и недостатки обучающего программного продукта определяются ответами на следующие вопросы:

- кто и как будет пользоваться программами;
- какова сравнительная эффективность данной программы;
- есть ли возможность перспективного усовершенствования данной программы;
- насколько универсальна данная программа (возможность использования в компьютерной и сетевой форме обучения);
- какова стоимость компьютерной обучающей программы.

В настоящее время наблюдается переход от программированного обучения к компьютерному.

Анализ существующих компьютерных программ для преподавания РКИ показывает, что на уровне программного обеспечения они делятся на три группы:

- 1) закрытые системы, программы алгоритмического типа (пользователь не может модифицировать базы данных);
- 2) открытые системы (пользователь может модифицировать базы данных в ходе решаемых задач);
- 3) генеративные программы или, как их часто называют, прикладные программы-оболочки (базы данных создаются самим пользователем).

Программирование в своей эволюции менялось в течение 30 лет. Первоначально в этой сфере использовался структурный метод. Такой подход был очень трудоемкий и недостаточно надежный, так как сбой в любом сегменте программы не позволял программе функционировать в целом.

Объектно-ориентированное программирование изменило технологию изготовления программ. Сущность этого подхода – в создании автономных небольших программ, объединенных общей функциональной связью. Таким образом, программа может быть бесконечно большой, при том, что каждый ее существенный фрагмент не зависит от других фрагментов, может быть модифицирован, изъят, дополнен и т.д. Это позволяет модифицировать программный продукт фрагментарно, не затрагивая программы в целом. В

конечном итоге программисты смогли выполнить задачу построения таких генеративных программ (визуальных редакторов), которые позволяют пользователю внедрять в оболочку свои базы данных, не затрагивая при этом заложенных в них алгоритмов (последовательность операций).

Информатизация образования протекает во многом стихийно, особенно в области создания компьютерных обучающих программ и методик: в основном каждый разработчик учебных программ создает продукты самостоятельно и уровень его продукции зависит от опыта и компетентности автора. Между тем, определение общих требований к структурированию и презентации учебного материала позволит более целенаправленно подойти к созданию компьютерных обучающих программ в сфере методики преподавания РКИ, выработать конкретные рекомендации создателям информатизированных, компьютеризированных дидактических средств. Особенно важным является учет общих требований к структурированию и оформлению учебного материала при создании учебно-методических комплексов нового поколения в вузах, где дистанционное обучение и мультимедиа технологии распространяются широко и быстро, а влияние их на становление компетентности специалиста и формирование его готовности к профессиональной деятельности не всегда эффективно. Возникает еще один посредник в формировании когнитивных структур, единственная интеллектуально-сенсорная основа которого – «мышление клавишами» (мышкой, джойстиком, сенсором и пр.).

Между тем, в процессе образования, как и в любой социальной сфере, у человека формируются ценностно-мотивационная сфера, знания, опыт выполнения тех или иных видов деятельности, общения, отношений.

Для того чтобы компьютерное обучение стало системным, необходимо сформировать научные основы создания технологий компьютерного обучения.

В настоящее время термин «компьютерная обучающая программа» трактуется по-разному. Но все исследователи сходятся во мнении, что

компьютерная обучающая программа относится к категории педагогических программных средств.

Педагогические программные средства представляют собой технологическое обеспечение учебного процесса, основанное на использовании компьютерных и телекоммуникационных технологий.

К педагогическим программным средствам относятся:

- компьютерная учебная среда;
- компьютерные обучающие программы;
- автоматизированные обучающие системы;
- электронные учебники;
- экспертно-обучающие системы;
- авторские инструментальные среды;
- контролирующие программы;
- демонстрационные программы.

Компьютерная учебная среда (мир) – это программное средство, обеспечивающее достижение педагогических целей путем управления процессом познания окружающего мира.

Компьютерная обучающая программа – это педагогическое программное средство, обеспечивающее достижение заданной дидактической цели при обучении.

Автоматизированная обучающая система (АОС) – педагогическое программное средство, представляющее собой человеко-машинный комплекс, предназначенный для управления познавательной деятельностью в процессе обучения.

Экспертно-обучающая система (ЭОС) – это педагогическое программное средство, наделенное возможностью учета уровня обучаемого.

Электронный учебник – это совокупность предъявляемых обучающемуся с помощью компьютера информационных страниц.

Авторская инструментальная среда представляет собой педагогическое программное средство для создания новых педагогических обучающих программных средств.

Контролирующая программа – это педагогическое программное средство, контролирующее процесс обучения посредством обеспечения обратной связи.

Демонстрационная программа – педагогическое программное средство, визуализирующее информацию о процессах и явлениях окружающего мира.

Компьютерная обучающая программа является базовым компонентом в системе компьютерного обучения.

В основе классификации компьютерных обучающих программ лежит несколько признаков:

- а) функциональная направленность;
- б) способ программирования;
- в) возможность быть адаптированной к особенностям обучающегося;
- г) методическое назначение;
- д) степень автономности;
- е) уровень сложности тестирования.

В настоящее время нет еще единой классификации обучающих программ.

В зависимости от функционального назначения многие исследователи выделяют пять типов обучающих программ: тренировочные, наставнические, проблемного обучения, имитационные и моделирующие, игровые.

Тренировочные программы предназначены для закрепления умений и навыков. Используются после прохождения теоретического материала.

Наставнические программы направлены на усвоение новых понятий в форме диалога.

Программы проблемного обучения ориентированы на не прямое управление деятельностью учащихся. Формируются проблемные задания, побуждающие учащегося выполнять их методом проб и ошибок.

В имитационных и моделирующих программах в качестве средств обучения используются модели и моделирование.

Обучающие программы **игрового** типа (ситуативно-моделирующие) имеют большие перспективы в практике преподавания РКИ. Они могут быть использованы как в комплексе с другими педагогическими средствами, так и самостоятельно.

Использование ситуативно-моделирующих программ на продвинутом этапе способствует формированию у обучающихся различных профессиональных навыков.

С точки зрения структурно-программной организации обучающие программы подразделяются на линейные, разветвленные, смешанные.

Линейная программа предусматривает единственно возможное направление работы, независимо от характера ответов учащихся на контрольное задание или вопрос. Теория линейных программ была разработана Б.Ф. Скиннером. Линейная программа предполагает прохождение всеми студентами одних и тех же учебных этапов. В линейных программах используются такие виды заданий как заполнение пропусков в контексте.

Разветвленная программа характеризуется наличием разветвлений от основного направления обучающегося, в ней предусматриваются предъявление разъяснений, соответствующих вариантам вводимых ответов, и возвращение обучающегося к предыдущему кадру или разрешение на движение вперед последовательно или через кадр. В программе данного типа выдача очередной порции учебной информации зависит от количества и характера допущенных ошибок.

Разветвленные программы делятся на два типа:

- а) регулируемые внутренне (составителем программы) и
- б) регулируемые внешне (каждый следующий шаг определяется на основе статистики предыдущих ответов обучающегося).

Внутренне регулируемые программы делятся на два типа:

- а) без переадресации (имеют один уровень представления материала и ряд дополнительных шагов. На этапе дополнительных шагов программа отправляет студента к дополнительному материалу, если он ввел неправильный ответ, после изучения дополнительного материала студент может вернуться к исходному этапу);

- б) с переадресацией (имеют несколько уровней представления материала, выбор уровня зависит от базовых знаний обучающегося, учащийся может переходить с уровня на уровень).

Разветвленные программы дают возможность дифференцированного подхода при изучении учебного материала «сильными» и «слабыми» студентами.

Смешанные программы комбинируют качества линейных и разветвленных программ, обеспечивая бóльшую универсальность и гибкость обучения. Программы данного типа в наибольшей степени учитывают индивидуальные качества обучающегося.

Смешанные программы обладают разной степенью адаптивности. Под адаптивностью понимается возможность менять способы и характер обучающего материала в зависимости от изменения внешних и внутренних условий обучения (скорость усвоения обучаемым предлагаемого материала). Адаптивная программа обладает несколькими вариантами заданий и рекомендаций, которые выбирает компьютер в зависимости от полноты ответа обучающегося.

По признаку адаптивности различают несколько типов программ:

а) неадаптивная программа ведет обучающегося по одной модели представления обучающего материала.

б) частично адаптивная программа имеет возможность настройки лишь на определенных этапах обучения.

Адаптивные программы делятся по числу и последовательности размещения составляющих элементов на:

- 1) с одноэлементной структурой,
- 2) с двухэлементной структурой,
- 3) с трехэлементной структурой.

Программа с одноэлементной структурой представляет собой систему, в которой вопрос и предполагаемые ответы являются единым целым.

В программах с двухэлементной структурой представление вопросов и ответов разделено и происходит последовательно.

Программы с трехэлементной структурой сочетают в себе качества двух предыдущих типов с добавлением комментария правильного ответа.

Попытки привести каждую обучающую программу к одному «чистому» виду приводят к неудовлетворительной классификации.

Научно обоснованная классификация обучающих программ должна быть многоаспектной, многоуровневой и учитывать область использования этого педагогического обучающего средства.

С точки зрения современной науки все программы имеют общие черты, присущие всем обучающим программам, и специфические, определяемые той образовательной сферой, для которой эти программы создаются.

Очевидно, что обучающие программы для преподавания точных наук имеют существенные отличия от программ, направленных на обучение иностранным языкам.

Одним из критериев классификации обучающих компьютерных программ должен быть учет соотношения интерактивности и мультимедийности.

Интерактивность – это способность компьютера вести диалог с обучающимся (обучающийся вводит информацию посредством клавиатуры или манипулятора «мышь»).

Мультимедийность – способность компьютера симулировать все виды речевой деятельности в диалоговом режиме. Главным достоинством мультимедийности при преподавании иностранного языка является способность одновременного представления графики, звука и видеоряда, а также возможность аудиовербальной оценки действий обучающегося. Иными словами, речь идет о создании обучающей программы, моделирующей реальный процесс аудиторной работы при преподавании иностранного языка, в том числе и русского языка для иностранных студентов.

Для решения поставленных задач созданы компьютерные приложения генеративного типа¹⁰ на основе алгоритмического подхода к созданию программированного продукта. При таком подходе в основе процесса обучения лежит бихевиористическая модель «стимул – реакция – подкрепление» в сочетании с такими принципами программированного обучения, как цикличность, систематичность, обязательная обратная связь и пошаговая процедура подачи учебного материала.

Рынок программного обеспечения для использования в области обучения на основе программ генеративного типа, в том числе и обучения иностранным языкам, с каждым днем становится богаче, а сами программные оболочки – все совершеннее и доступнее в работе для преподавателя-неспециалиста в области веб-мастеринга.

¹⁰ Пользователь работает с визуальными объектами, располагая их на веб-страничке и наделяя их необходимыми свойствами (звук, анимация и т.п.), а программа автоматически генерирует код.

Программы, созданные в современных оболочках, имеют небольшой объем и могут использоваться в компьютерном обучении, в локальной сети и мировом пространстве Интернет. Их можно переносить с помощью оптического диска (CD-диск) с компьютера на компьютер, работать непосредственно с диска (не требуют установки (инсталляции) на компьютер), передавать по сетям Интернет.

Генеративные оболочки позволяют создавать компьютерные учебно-методические комплексы с использованием всех видов аудиовизуальных средств (звук, анимация, видео, графическое изображение).

Достоинство данных программ в том, что они создаются преподавателями языка без помощи программистов и веб-специалистов. Преподаватель, создавший обучающую программу, является автором и может поступать с ней по своему усмотрению, его программа всегда открыта для внесения изменений и дополнений, может совершенствоваться на протяжении всей профессиональной деятельности преподавателя.

К преимуществам программ такого типа можно отнести то, что они относительно легки в использовании. Каждый преподаватель, обладая необходимым уровнем информационной культуры, справится с такой задачей, как создание теста или системы обучающих или контролирующих упражнений.

Структура данной оболочки, как правило, состоит из двух блоков: редактора и исполнительной программы.

Преподаватель создает обучающую программу в редакторе, для этого ему необходимо предварительно подготовить базу данных. Выполнив ряд необходимых шагов, которые предлагает редактор, преподаватель конвертирует данную программу в исполнительный файл. Полученная таким образом обучающая программа может быть модифицирована преподавателем в любое время, для этого необходимо открыть исходный файл в этом же редакторе.

К числу наиболее удачных генеративных оболочек для создания обучающих материалов при обучении иностранному языку относится «Hot Potatoes». Данная программная оболочка создана в Центре информационных технологий в гуманитарном образовании Университета Виктории, Канада¹¹. Эта оболочка состоит из 5 автономных приложений, в среде которых можно создавать системы тренинговых упражнений с использованием различных методов: JClose, JQuiz, JMatch, JMix, JCross. В рамках каждого метода можно создать несколько типов упражнений.¹²

Генеративная программная оболочка «Hot Potatoes» является продуктом когнитивно-интеллектуального направления лингводидактики и характеризуется, с одной стороны, опорой на достижение когнитивной психологии и психолингвистики в области создания реальных моделей речемыслительной деятельности человека, с другой – использованием в практике преподавания систем искусственного интеллекта.

Данная оболочка характеризуется высокой степенью интеллектуализации, т.е., способностью не только выполнять все операции программ алгоритмического типа, но и обладать очень широкими возможностями обратной связи, в том числе, и через Интернет, а также предоставлять возможность составлять такие виды упражнений, при которых возможны альтернативные ответы.

Программная оболочка «Hot Potatoes» является одним из современных комплексных универсальных программных средств, в среде которого можно не только создавать разнообразные системы упражнений, но и строить обучающие программы, связывая блоки упражнений гиперссылками и сопровождая их грамматическими комментариями.

Оболочка «Hot Potatoes» обладает большими возможностями по приданию процессу обучения коммуникативно-речевой направленности. Программа представляет собой приложение в среде которого можно

¹¹ <http://web.uvic.ca/hcmc>

¹² Рассматриваются в лекции №8.

создавать и в дальнейшем редактировать систему упражнений, в зависимости от методической целеустановки конкретного преподавателя.

Она имеет большúю международную популярность, так как способна работать со многими европейскими, в том числе и русским, языками. Небывалый интерес к данной программе объясняется наличием большой перспективы ее развития. От версии к версии она становится все совершеннее и насыщается все новыми возможностями очного и дистанционного образования. Рассмотрим педагогический потенциал «Hot Potatoes» подробнее.

Роль и место программного продукта «Hot Potatoes» в современной системе средств обучения определяется качествами, которыми она обладает.

Достоинства данной оболочки в том, что ее функционирование в Интернете или на компьютере осуществляется в стандартном обозревателе «Internet Explorer», что позволяет любому человеку с любой точки мира войти на сайт дистанционного образования и работать с заданными упражнениями.

Данная программа уже довольно длительное время используется в системе дистанционного образования в Интернет-пространстве в Америке и Европе, о чем свидетельствуют многочисленные сайты. В России впервые данная программная оболочка была использована при создании интерактивного курса русского языка «Владимир» (см. на сайте www.gramota.ru).

В Интернете размещена пилотная версия данного курса, однако наблюдения за ней показывают, что система упражнений совершенствуется авторами как за счет лучшего ими освоения самой программной оболочки, так и за счет более совершенной шестой версии «Hot Potatoes», которая пришла на смену пятой.

В качестве демонстрации доступности работы преподавателя с данной оболочкой нами был создан сайт, на котором вместе с другими программными средствами были размещены и разные типы упражнений,

выполненных в «Hot Potatoes» (www.langrus.ru), а также оптический диск с системой упражнений для работы с компьютером или в сети, прилагающийся к курсу лекций «Новые информационные технологии в высшей школе. Информационные технологии в методике преподавания языка: новые приоритеты».

Развитие компьютерного и дистанционного образования требует наличия новых средств обучения как у преподавателя, так и у ученика. Анализируемая программная оболочка и является тем средством, которая позволяет преподавателю создавать средства обучения в виде разнообразных систем упражнений.

В зависимости от назначения в оболочке «Hot Potatoes» можно создавать три типа упражнений: тренировочные, контролирующие и информационные (возможна и их комбинация).

Лекция 6

Инфокоммуникационные технологии и инструментальные средства диагностики/самодиагностики уровня коммуникативной компетентности в сфере профессионально-деловой коммуникации

Одним из важных направлений инфокоммуникационной среды обучения является развитие возможностей диагностики и самодиагностики обучающихся при обучении профессионально-деловому общению на основе создания виртуальных кабинетов тестирования.

Сущность кабинетов подобного рода заключается в предоставлении широких дидактических и технологических возможностей как обучающемуся, так и преподавателю.

Обучающийся приобретает возможность получить независимую, оперативную и объективную информацию по уровню сформированности знаний, умений и навыков в сфере профессионально-делового общения.

У преподавателя появляется новый педагогический инструмент, посредством которого он имеет возможность управлять дидактическим

процессом на современном уровне, делать его более емким содержательно и более удобным как в плане распределения времени, так и избавления от работы рутинного характера.

К числу достоинств использования кабинета тестирования в учебном процессе относятся неограниченные возможности баз данных, которые используются в структуре кабинета. То есть преподаватель может использовать результаты тестирования для различных видов научно-методической работы. В базах данных хранится информация по разным параметрам прохождения того или иного вида тестирования каждого из обучающихся. Это существенно облегчает аналитическую работу педагога по установлению объективной картины уровня сформированности навыков и умений каждого из обучающихся. Например, регулярное использование кабинета тестирования, позволяет осуществлять рейтинговый контроль результатов конкретного обучающегося. У преподавателя появляется возможность наблюдать за успехами конкретного обучающегося на протяжении длительного периода.

Аналитическая работа педагога с большим объемом статистических данных позволяет улучшать качество учебно-методического материала по конкретному этапу каждого из аспектов профессионально-делового общения.

Как показывает практика, кабинеты тестирования имеют тенденцию развиваться по линии передачи преподавателю все больших возможностей в настройках прохождения теста и доступа к расширенной статистике по результатам тестирования (то, что раньше было в компетенции суперадминистратора виртуального хостинга, переходит в компетенцию педагога, организующего обучение).

Исходя из этих тенденций кабинет тестирования создавался нами как раздел виртуального класса, в котором обучающийся самостоятельно или в составе учебной группы под руководством преподавателя может осуществить проверку знаний по определенному учебному материалу и уровню обучения.

Структурная организация кабинета тестирования строится с учетом максимально функциональных возможностей обучающегося и преподавателя в осуществлении процесса обучения.

Преподаватель наделен правами изменять свойства теста, т.е. адаптировать его для достижения дидактических целей, соответствующих конкретному этапу урочно-тематического цикла обучения.

Преподаватель, управляя настройками, может задать тесту характеристики, необходимые непосредственно при тестировании:

- 1) добавлять/удалять разделы и категории тестов;
- 2) добавлять/удалять тесты в категории тестов;
- 3) устанавливать режим теста (экзаменационный, учебно-тренировочный);
- 4) управлять оперативной статистикой по прохождению теста (общее количество вопросов, количество правильных/неправильных ответов, процент правильных ответов, время прохождения теста и т.д.);
- 5) выводить итоговую оценку в баллах или процентах;
- 6) устанавливать оценочную шкалу для прохождения каждого теста.

Преподаватель может настроить свойства теста после тестирования:

- 1) отправить результаты тестирования по электронной почте (это удобная форма сбора информации как при дистанционных формах обучения, так и при групповом обучении языку в компьютерном классе – обработанные результаты сразу поступают на дисплей компьютера преподавателя);
- 2) выводить рейтинговый лист последних 10 – 20 лучших результатов по данному тесту.

Обучающийся регистрируется один раз в том или ином разделе тестов и получает следующие права:

- 1) доступ к тестированию по всем категориям тестов данного раздела;
- 2) изменение личных настроек;
- 3) изменение пароля (раньше это право принадлежало только системному администратору);
- 4) просмотр результатов тестирования;
- 5) просмотр архива тестирования (это свойство полезно для рейтингового сопоставления результатов тестируемого на длительном отрезке обучения).

Электронные ресурсы и технологические возможности кабинета обновляются синхронно с развитием педагогических, методических и инфокоммуникационных технологий. В настоящее время в кабинете есть следующие ресурсы, классифицированные по разделам:

- адаптационные тесты;¹³
- тесты по грамматике;¹⁴
- тесты по фонетике;¹⁵
- тесты по русскому языку для поступающих в российские вузы.¹⁶

Разделы тестов разделены на категории. Категории различаются предназначением для тестирования по определенному виду речевой деятельности.

Так, «Адаптационные тесты» в соответствии с общими рекомендациями Типового теста по РКИ первого уровня состоят из 5 субтестов («Лексика, Грамматика», «Чтение», «Аудирование», «Говорение», «Письмо») и предназначены для предварительной подготовки иностранных учащихся к тестированию по русскому языку как иностранному.

¹³ Авторы: Т.М. Балыхина, Н.М. Румянцева, Н.Ю. Царева.

¹⁴ Авторы: Т.В. Шустикова; А.Д. Гарцов, В.А. Кулакова, С.П. Розанова.

¹⁵ Авторы: Т.М. Балыхина, М.Н. Нетесина.

¹⁶ Авторы: Н.М. Румянцева.

Современные технологии, используемые при создании кабинета тестирования, позволяют в полной мере реализовать все обучающе-контролирующие задачи, поставленные авторами учебных пособий.

Лекция 7

«Интернет-технологии как средство повышения уровня компетентности специалиста в сфере профессионально-делового общения. Потенциал Интернет-технологий»

Вопрос интеграции Интернета в образование и, в частности, применение его в обучении профессионально-деловому общению в настоящее время очень актуален. Он касается как создания технологии дистанционного обучения так и разработок использования служб Интернета (всемирная паутина www, электронная почта E-mail, системы быстрого обмена информацией – Skype, Windows Messenger, ISQ, GoogleTalk, телеконференции, радиовещание в преподавании. Под влиянием научно-технического развития формируется мировое инфокоммуникационное пространство, создающее новые условия для свободного перемещения капиталов, товаров, трудовых, интеллектуальных, образовательных, культурологических, лингвистических и лингводидактических ресурсов. Иными словами, появилась новая виртуальная¹⁷ территория, на которой разворачивается конкурентная борьба за зоны экономического, финансового, политического, культурно-образовательного, лингвистического влияния. Особенностью данного феномена являются отсутствие физических границ, перманентное усовершенствование инструментальных средств в виде прикладных приложений¹⁸ для управления процессами на данной территории и высокая технологическая подготовка обитателей этой сферы.

¹⁷ Лат. virtus - возможный, потенциальный, воображаемый.

¹⁸ В научной литературе термину «прикладное приложение» соответствуют следующие термины: «визуальный редактор», «оболочка», «программная оболочка», «генеративная оболочка».

Виртуальное Интернет-пространство условно делится на зоны по самому реальному дифференциальному признаку – языковому. В строительстве данной территории и в расширении русскоязычной зоны на настоящем этапе мы объективно опаздываем. Анализ нижеприведенных данных позволяет сделать некоторые выводы и наметить практические пути изменения существующего положения.

Из таблицы видно, что в настоящее время лидерами Интернета являются языки стран с развитыми и развивающимися экономиками. Русский язык замыкает лист 10 участников, уступая в рейтинге даже языкам с меньшим количеством носителей, например японскому, немецкому, итальянскому, корейскому.

Десятка языков Интернета	Интернет-пользователей по языку	% от всех интернет-пользователей планеты	Носителей языка	Степень распространения Интернета среди носителей
Английский	311,241,881	30.6%	1,125,664,397	27.6%
Китайский	132,301,513	13.0	1,340,767,863	9.9%
Японский	86,300,000	8.5	128,389,000	67.2
Испанский	63,971,898	6.3	392,053,192	16.3
Немецкий	56,853,162	5.6	95,982,043	59.2
Французский	40,974,005	4.0	381,193,149	10.7
Корейский	33,900,000	3.3	73,945,860	45.8
Португальский	32,372,000	3.2	230,846,275	14.0
Итальянский	28,870,000	2.8	59,115,261	48.8
Русский	23,700,000	2.3%	143,682,757	16.5
Всего по десятке	810,484,459	79.6	3,971,639,798	20.4
Остальные	207,572,930	20.4	2,528,057,262	8.2
Всего по миру	1,018,057,389	100.0	6,499,697,060	15.7

Лингвистическая картина зон Интернета в цифрах

Как показывает практика, нет однозначной зависимости между мировым количеством носителей языка и степенью его распространенности в мировой сети (например, носителей бенгальского языка 176 млн.¹⁹, однако шансов конкурировать с Интернет-ресурсами развитых европейских стран в настоящее время немного). Большее значение имеет степень подготовленности носителей языка к работе в Интернете.

С расширением интернетизации России число пользователей Рунета возрастет, однако экстенсивный путь развития очень скоро достигнет предела и принципиально картину не изменит, так как стратегической задачей каждого современного государства, планирующего свое развитие, является максимально бóльший охват населения Интернет-технологиями. В мировой сети разворачивается конкурентная борьба за привлечение пользователей из других языковых зон. В этих условиях стратегической задачей сообщества Рунета является создание ресурсов, представляющих реальный интерес для пользователей других лингвистических зон.

В виртуальном пространстве Интернет русскоязычная территория должна соответствовать месту, значимости и растущему авторитету России в современном мире. Для этого есть все предпосылки, главными из которых являются высокий уровень фундаментальной науки и конкурентноспособная система образования. У России есть мощный интеллектуальный инструмент, который позволяет решать поставленные задачи.

Физическая территория России самая большая в мире. В эпоху аналоговых технологий большая часть территории России признавалась европейцами непригодной для жизни и затраты на развитие Сибири, Дальнего Востока и Крайнего Севера считались неоправданными. Наши предшественники так не думали, активно расширяя границы территории за счет земель «не пригодных для жизни». Время убедительно подтверждает правильность и своевременность их действий.

¹⁹ По данным Советского энциклопедического словаря на 1987 год.

Сегодня мы можем сказать, что Россия вновь, как и несколько веков назад, стоит перед объективной необходимостью активных, не выжидательных действий по освоению нового, не физического, но не менее важного для будущего России пространства.

«Россия Интернетом прирастать будет!» – возможно, эти слова произнес бы сейчас дальновидный современный Ломоносов. Отличие в том, что в эпоху М.В.Ломоносова не было такой высокотехнологичной конкуренции по освоению территорий, какую мы наблюдаем сейчас в Интернете.

В глобальном пространстве Интернет можно развиваться только при условии, что размещенные образовательные электронные ресурсы будут иметь растущий спрос у широкого круга пользователей. В сфере обучения языку реальный интерес могут представлять только «живые» ресурсы, содержание которых постоянно совершенствуется и оперативно обновляется при использовании мультимедийности и интерактивности повышенной функциональности.

Под повышенной функциональностью в обучению языку понимается использование таких электронно-образовательных ресурсов, которые могут не только предоставлять обучающемуся удобные навигационные возможности, а также видео и звуковые образцы, но и обладать такими характеристиками, как визуализация латентных свойств русской фонетики, лексики, грамматики, синтаксиса. Такие ресурсы могут создавать только высокопрофессиональные специалисты, имеющие достаточный стаж практической аудиторной работы, владеющие теорией предмета и способные учитывать особенности их (ресурсов) функционирования в новом формате веб-страницы. Профессионалы такого рода могут появиться только в результате практической работы по созданию адекватной, реально востребованной профессионально-ориентированной дидактической

продукции на основе долговременной программы, имеющей конкретные этапы реализации с использованием метода *визуального редактирования*²⁰.

Интернет разделен на профессиональные секторы: экономический, финансовый, торговый, социальный, образовательный, лингвистический и т.д. Наиболее продуктивно в сегменте ресурсов по проблемам русского языка как иностранного могут работать преподаватели-русисты, владеющие современной методикой создания компьютерных средств обучения и управления ими в Интернете. К этому выводу мы пришли на основе анализа развития инфокоммуникационных технологий в период с 1995 года по настоящее время, с момента внедрения визуальных редакторов, позволяющих пользователю вести продуктивную деятельность без участия программиста и не общаясь с компьютером посредством длинного ряда команд на английском языке²¹. Сейчас можно с уверенностью говорить, что дальнейшее взаимодействие пользователя с компьютерными и Интернет-технологиями будет совершенствоваться в направлении расширения возможностей визуальных редакторов.

Лекция 8

Инструментальные системы как средство обучения для преподавателя. Обзор дидактического и методического потенциала генеративной оболочки «Hot Potatoes» как эффективного средства организации образовательного контента в сфере обучения профессионально-деловой коммуникации

Эффективный процесс обучения языку носит системный характер. В преподавании языка на основе инфокоммуникационных технологий в создании системности процесса обучения особую значимость имеют инструментальные системы, как новое средство учебно-методической и структурной организации урока в новых информационных условиях.

²⁰ Термин наш.

²¹ Подробнее см. Т.М. Балыхина, А.Д. Гарцов Информатизация обучения языкам: становление компьютерной лингводидактики.// Высшее образование сегодня, 2006, вып.4. с. 32 .

Учитывая интеграционный характер инфокоммуникационных технологий, в реестр современного преподавателя должны входить инструментальные системы:

- для создания учебно-методических комплексов;
- для размещения их (учебно-методические комплексы) на локальных компьютерах и в сети Интернет,
- для управления ими при использовании выбранной формы обучения (компьютерный класс или сеть Интернет).

В данной лекции рассмотрим дидактические и методические возможности генеративной оболочки «Hot Potatoes» как эффективного инструментального средства создания системно-организованного контента для обучения в сфере профессионально-деловой коммуникации.

Дидактические и методические возможности генеративной оболочки «Hot Potatoes»

С помощью упражнений созданных в рассматриваемой оболочке можно решать следующие виды лингводидактических задач (т.е. лингвометодические возможности применения программных средств, при овладении аспектами языка, формировании навыков и умений в различных видах речевой деятельности).

При обучении фонетике:

- формирование аудитивных навыков различения звуков иностранного языка;
- формирование артикуляционных произносительных навыков;
- формирование ритмико-интонационных произносительных навыков.

При обучении лексике:

- контроль слов на основе тестовых и игровых упражнений;
- с использованием визуальной наглядности;
- формирование рецептивных лексических навыков чтения и аудирования;
- формирование продуктивных лексических навыков.

При обучении грамматике:

- формирование рецептивных грамматических навыков чтения и аудирования;
- формирование продуктивных грамматических навыков письменной речи;
- контроль уровня сформированности грамматических навыков на основе тренировочных тестов.

При обучении чтению:

- формирование навыков установления звуко-буквенных соответствий;
- закрепление рецептивных лексических и грамматических навыков чтения;
- обучение различным видам анализа текста;
- формирование умения самостоятельного преодоления языковых трудностей.

При обучении аудированию:

- контроль правильности понимания прослушанного текста;
- формирование фонетических навыков аудирования;

При обучении говорению:

- формирование фонетических навыков говорения;

При обучении переводу:

- формирование лексических, грамматических, стилистических навыков перевода;
- контроль правильности перевода.

К числу несомненных достоинств «Hot Potatoes» относится ее совместимость с другими стандартными приложениями, типа: MS Office.

Структурные характеристики генеративной программы-оболочки «Hot Potatoes»

Структура «Hot Potatoes» состоит из блока субоболочек, каждая из которых предназначена для создания определенных типов упражнений. На Рисунке 1 мы видим пять блоков для создания систем упражнений: «JClose», «JQuize», «JMatch», «JMix», «JCross». Отдельно стоящий блок «The Masher» представляет собой оболочку для объединения созданных типов упражнений в единую обучающую программу. (Рис.1).

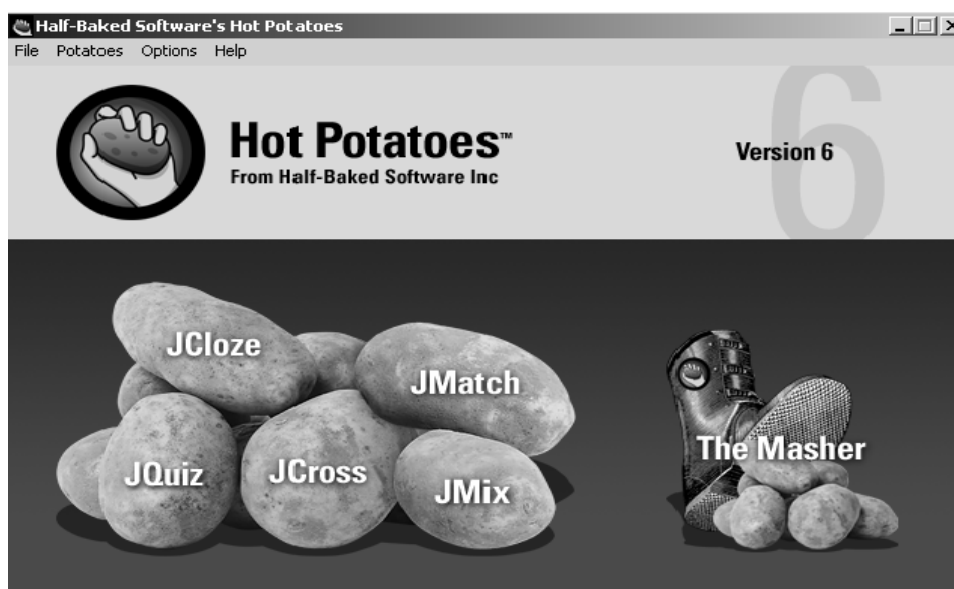


Рис.1. Программная оболочка генеративного типа.

Рассмотрим подробнее лингводидактические возможности каждой из них.

Лингводидактические возможности субоболочки «JCloze»

Данная болочка предназначена для создания упражнений на восстановление пропусков, ввод производится как с клавиатуры, так и посредством манипулятора «мышь». (Рис.2).

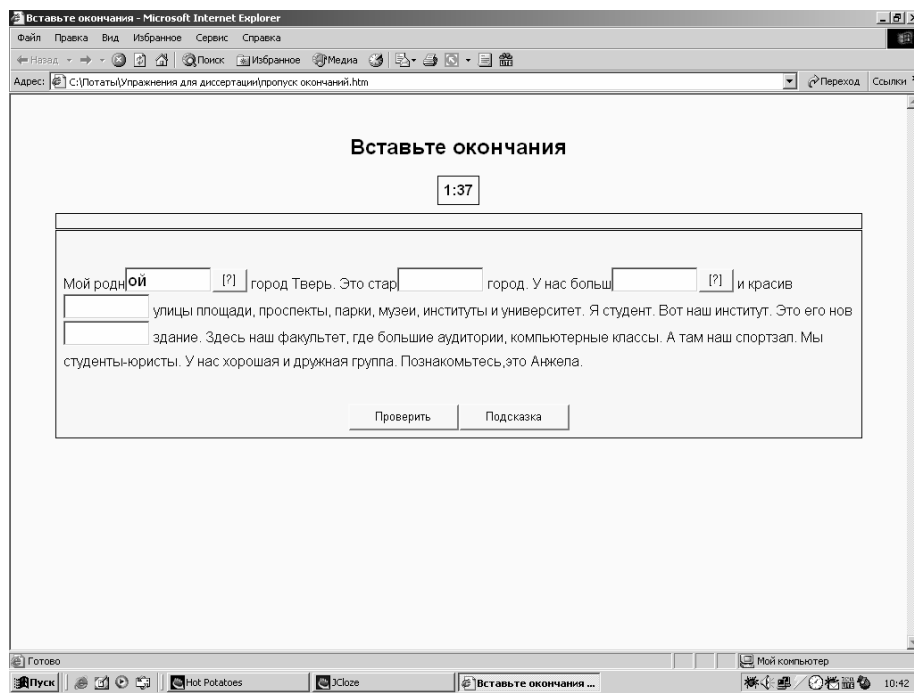


Рис. 2. Упражнение на проверку падежных окончаний прилагательных

Подобный тип упражнений можно использовать при овладении лексическим и грамматическими навыками, как на уровне морфологии, так и на уровне синтаксиса.

Такой тип упражнений предоставляет широкий круг возможностей на проверку знаний по разным аспектам грамматики, например на проверку падежных окончаний (в данном случае на дисплее компьютера мы видим текст или упражнение, в которых существительные или прилагательные представлены без падежных окончаний), обучающийся должен ввести с помощью клавиатуры правильные варианты.

При реализации данного типа упражнений есть возможность ограничить время выполнения задания. Рядом с ячейкой для введения варианта ответа можно вставить грамматический комментарий или наводящий вопрос, на рисунке эта функция выражена знаком вопроса.

В ходе выполнения задания обучающийся может воспользоваться подсказкой. Для этого обучающийся должен поставить курсор на место

предполагаемого ответа и нажать на кнопку «Подсказка». Программа выводит правильный вариант ответа побуквенно.

После выполнения задания обучающийся должен нажать на кнопку «Проверить». Программа даст свою оценку правильности выполненного задания в процентах. (Рис.3).

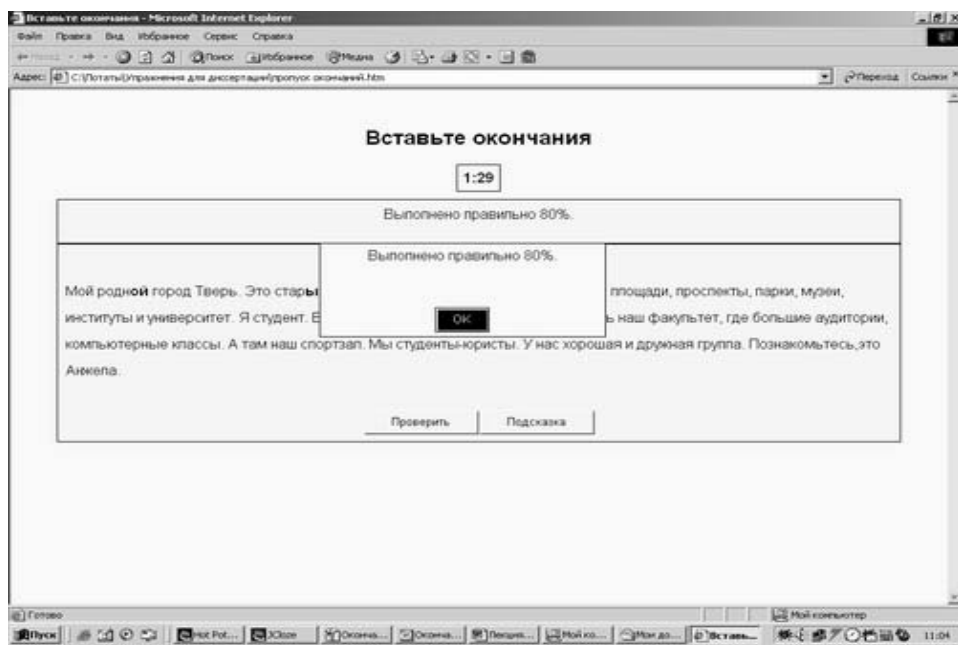


Рис. 3. Оценка выполненного задания.

По аналогии с упражнениями на отработку падежных окончаний, можно делать следующие виды упражнений:

- вставьте пропущенные предлоги;
- недостающие слова;
- подходящий глагол и т. д.

Лингводидактические возможности субоболочки «Quizze»

В среде данной оболочки можно создавать несколько типов упражнений таких как:

- многокомпонентная альтернатива;
- короткий ответ;
- многокомпонентный выбор;
- гибридные.

При многокомпонентном выборе обучающийся должен выбрать один из предложенных ответов, сразу получает реакцию программы с

комментарием. Обучающийся выбирает ответ до получения верного результата. Каждый неправильный выбор программа фиксирует и вычитает баллы сначала из выполняемого этапа, а затем из общего массива вопросов. (Рис. 4.)

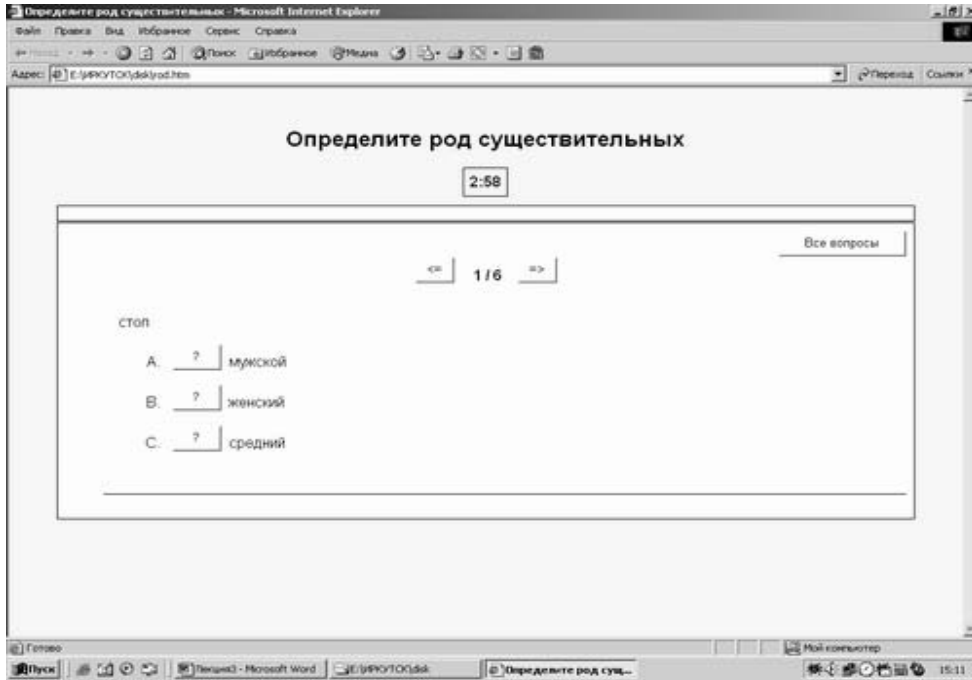


Рис. 4. Многокомпонентная альтернатива.

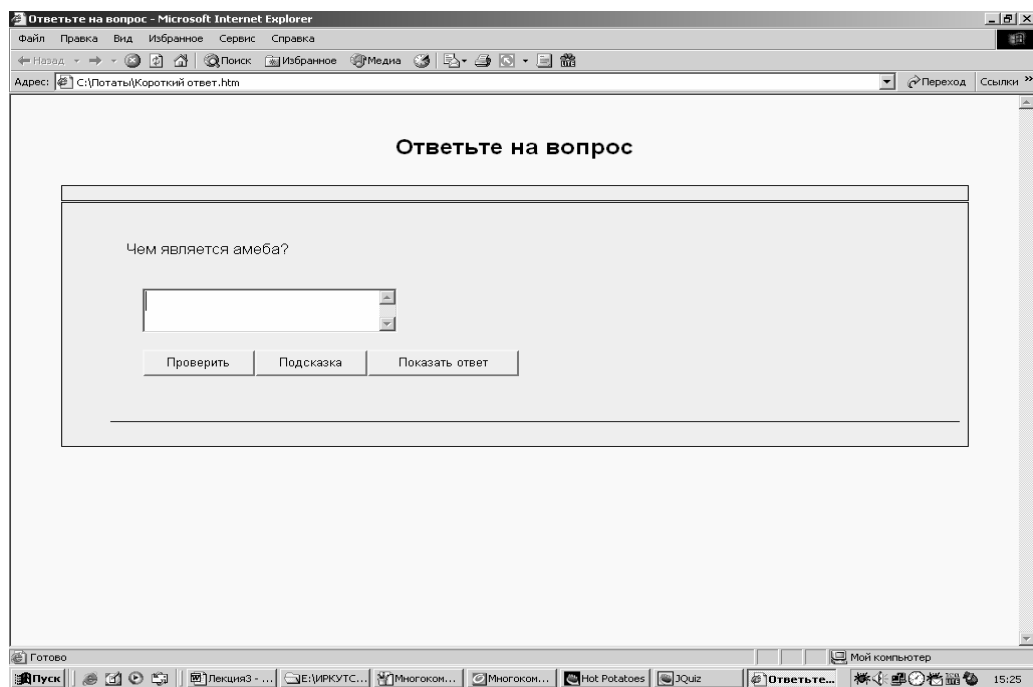


Рис. 5. Короткий ответ

При создании упражнения, показанного на рис. 6 методист может ввести бесконечное количество альтернативных ответов. Каждый ответ имеет свой комментарий. Верным может восприниматься один или два варианта, если они синонимичны. Если правильный ответ, то программа дает оценку и показывает, с какого раза отвечающий нашел верный вариант. Процентное выражение будет тем выше, чем меньше ошибок сделал отвечающий. (Рис. 6.)

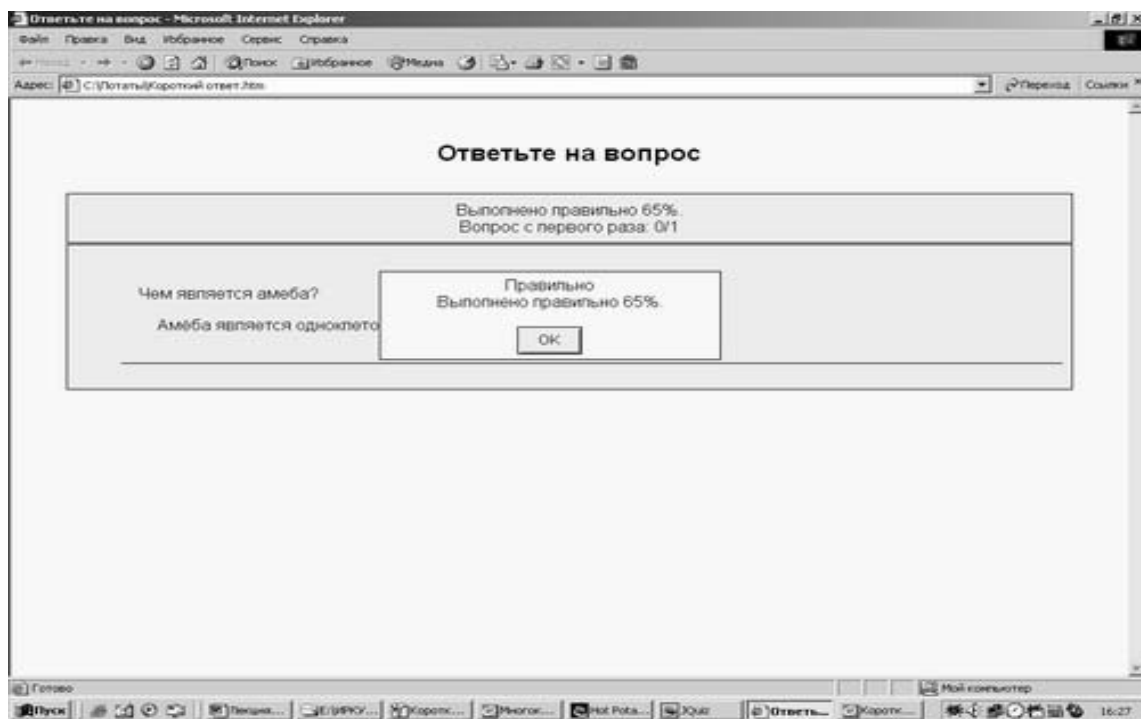


Рис. 6. Оценка за короткий ответ

Лингводидактические возможности субоболочки «JMatch»

Данная оболочка предназначена для создания упражнений, в которых нужно найти соответствие. Используя данный принцип можно создавать упражнения, например, на перевод слов (в левой колонке находится ряд слов, которым нужно подобрать соответствующие или из выпадающего меню (Рис.7). Возможен вариант размещения в левой колонке рисунков, а в правой слова, необходимо напротив рисунка поставить соответствующее слово. (Рис 8).

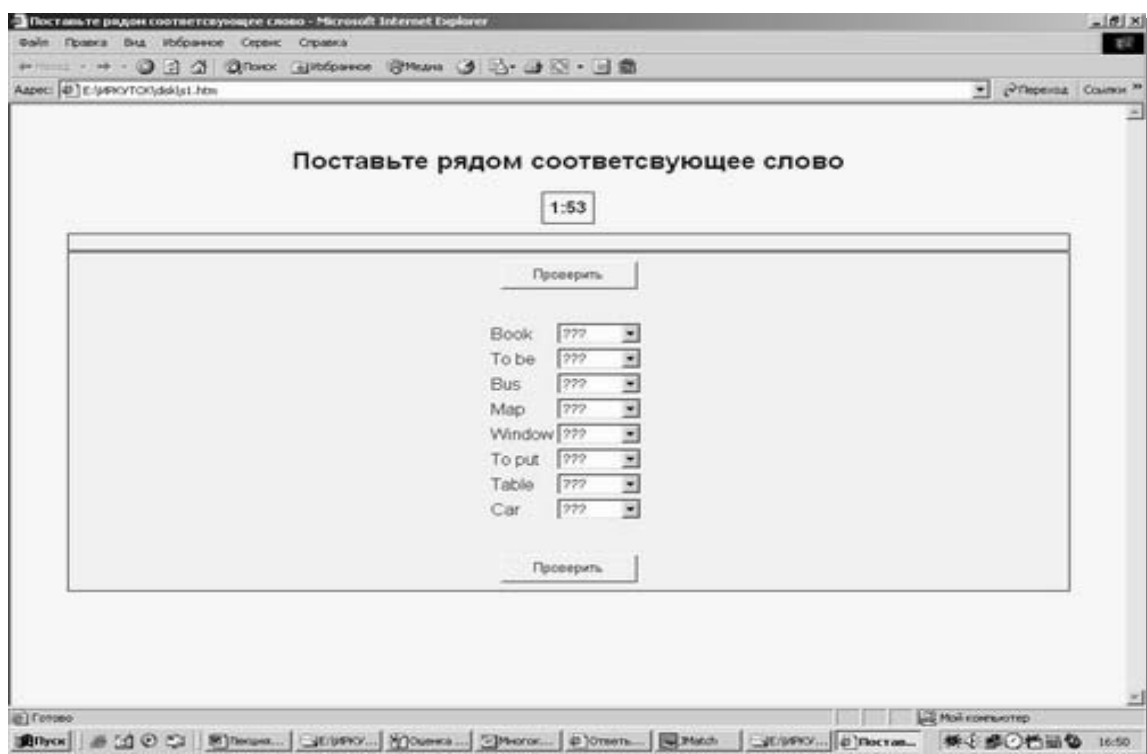


Рис. 7. Упражнение на перевод слов.

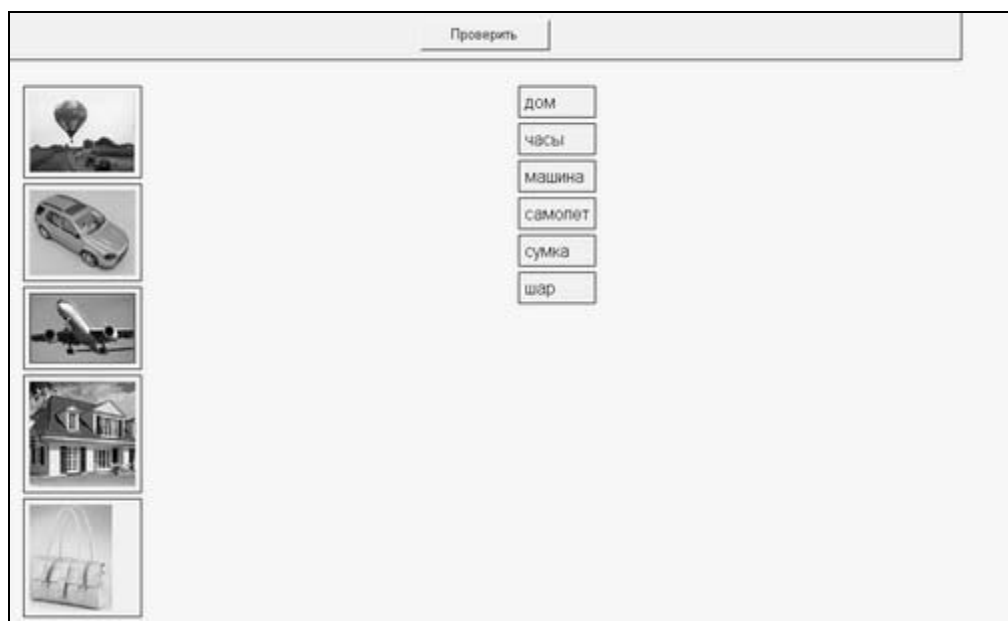


Рис. 8. Упражнение на перевод с использованием графики

Данная оболочка имеет очень широкий потенциал для создания различных типов упражнений, в том числе и на аудирование. Например, можно вместо рисунков (Рис.8) внедрить звуковые реализации (при нажатии на значок программа произносит слово или

словосочетание, учащийся должен выбрать соответствующую лексическую единицу или выражение.

Лингводидактические возможности субоболочки «JMix»

В среде данной субоболочки также можно создавать упражнения в их вариативности. Главное их предназначение – они направлены на работу с синтаксическими единицами и с текстом.

Например, в левой части страницы размещаем текст, а в правой находится предложение с хаотичным порядком слов. Учащийся должен прочитать текст и построить предложение, указывая мышкой порядок слов в предложении. Данное задание целесообразно ограничивать временными рамками. (Рис. 9).

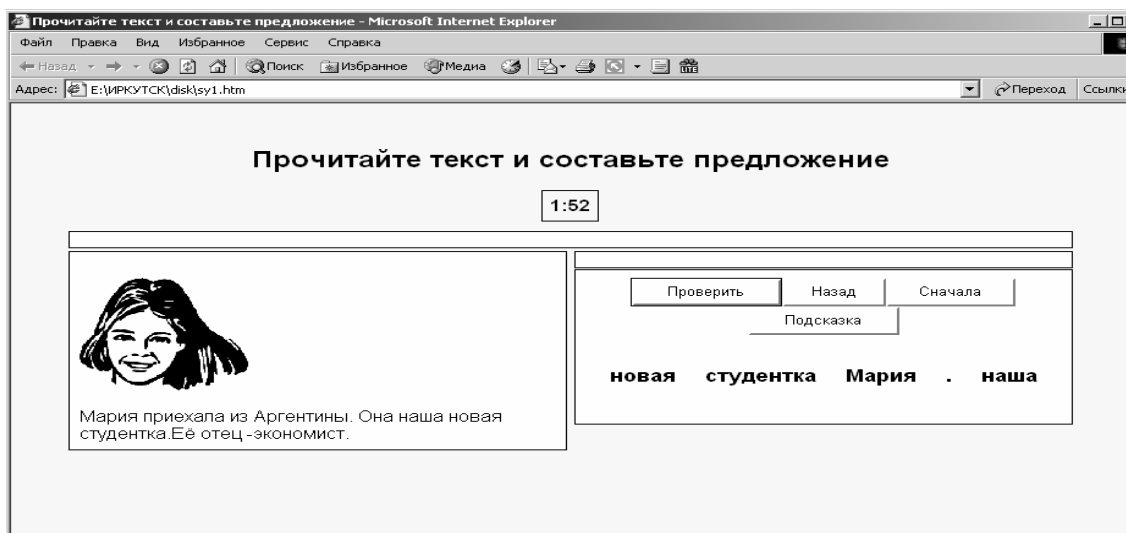


Рис. 9. Упражнение на составление предложения.

Подобные типы упражнений могут реализовываться методом «drag-and-drop», «перетащи и брось». Это может разнообразить характер работы с компьютером, но лингвометодической сущности не меняет.

Лингводидактические возможности субоболочки «JCross»

Данная оболочка предназначена для создания обучающих игр. Подобный тип упражнений может разнообразить урок. Как правило,

упражнения подобного типа используются на перевод слов, который реализуется при решении лингвистических кроссвордов.

Аудиовизуальные возможности генеративной оболочки «Hot Potatoes»

Аудиовизуальные возможности "Hot Potatoes" реализуются в полной мере. Любое из приведенных выше упражнений может сопровождаться звуковым и видеорядом. Для использования звуковых и видеоэффектов необходимо предварительно подготовить аудио- и видеофайлы и включить их в базу данных конкретной обучающей программы или системы упражнений. Упражнения со звуком можно использовать на всех этапах обучения, от вводно-фонетического до высокого уровня речевой компетенции. (Рис.10).

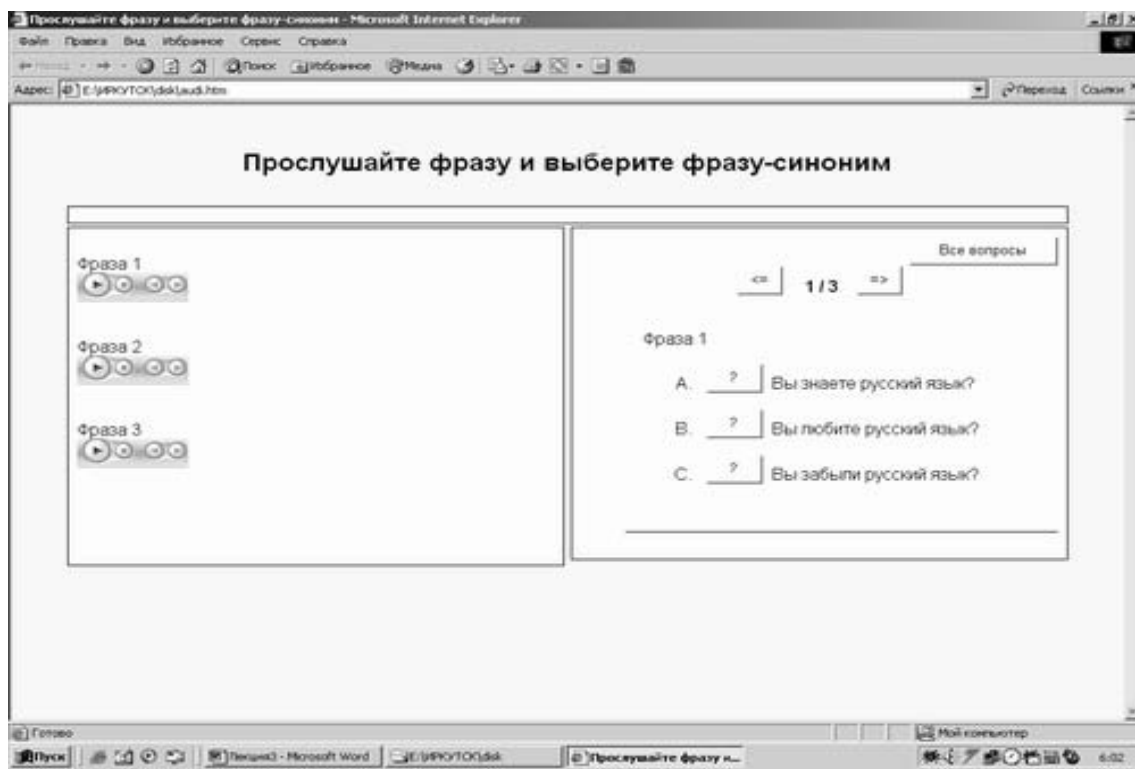


Рис. 10. Использование аудиофайлов в обучающей программе.

На рисунке 10 представлено упражнение, при выполнении которого учащийся сначала прослушивает фразу, нажав на кнопку «пуск» проигрывателя в левой части веб-страницы, а затем выбирает фразу-синоним, находящуюся в правой половине экрана. После выбора программа дает оценку в виде присвоенного каждому ответу

комментария и выведении процентного выражения правильности ответа.

При использовании видео учащийся должен сначала посмотреть видефрагмент, понять его содержание, а затем ответить на вопросы, предлагаемые программой. (Рис.11).

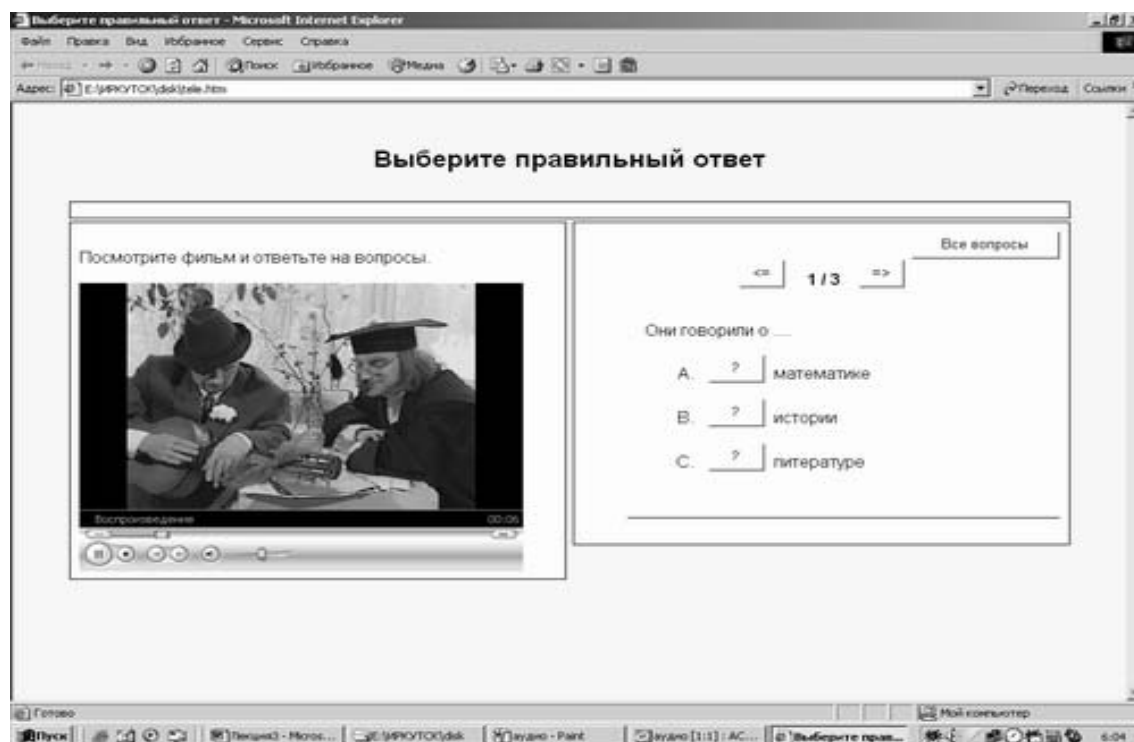


Рис.11. Использование видео при создании обучающих программ.

Количество просмотров может быть ограничено в момент создания программы. Ограничение может иметь также временной характер на выполнение всего задания. Это регулируется преподавателем в момент создания программы.

Роль генеративных программ-оболочек в системе инструментальных средств для создания КСО

КСО, являясь новым видом средств обучения, приобретают все большую значимость в общей системе средств обучения. Компьютерные средства обучения не могут механически заменить основные средства (учебник, сборник упражнений и т.п.), однако они предоставляют преподавателю универсальный инструмент,

способствующий повышению эффективности обучающего процесса. КСО избавляют преподавателя от необходимости использования ТСО и АВСО, так как они выполняют, практически, все их функции, при более удобном управлении ими. Умение работать с генеративными программами открывает преподавателю новые горизонты в его профессиональной деятельности, а именно позволяют стать участником современного процесса обучения в области дистанционного преподавания языка.

Преимущества генеративных оболочек перед компьютерными программами закрытого типа, используемых в программном обучении, заключаются в том, что они предоставляют преподавателю самостоятельно определять количество и качество обучающего материала, а также возможность модифицировать используемую программу.

Мировая практика показывает, что обучение с компьютерной поддержкой имеет большую эффективность. Программные средства в системе Computer-assisted Language learning (CALL), например, «Hot Potatoes» и др. уже оценены и востребованы преподавателями США, европейских государств и стран Тихоокеанского региона.

Программная оболочка «Hot Potatoes» обладает некоторыми преимуществами перед иными средствами системы CALL: она имеет меньше лицензионных ограничений и сопровождается качественным курсом по обучению управлению этой программой. Немаловажен и тот факт, что она является бесплатной при ее некоммерческом использовании. Широкое внедрение программы-оболочки «Hot Potatoes» в процесс обучения в России может послужить хорошим стимулом для адаптации преподавателей иностранных языков к новым условиям работы в среде информационных технологий.

Лекция 9

Инструментальные средства для управления контентом. Web-серверные технологии и перспективы развития инфокоммуникационного обучения русскоязычному профессионально-деловому общению на их основе

Люди создают новые знания в процессе взаимодействия и для взаимодействия с окружающим миром. Приобретаемая нами новая информация различного рода сравнивается с ранее полученным знанием, анализируется, соотносится с актуальной мировоззренческой архитектурой, которая впоследствии достраивается новыми фрагментами знания. Фундамент знания укрепляется, если его удастся эффективно применять и в других ситуациях. Природа человеческого мозга такова, что это не просто хранилище информации, которую можно получить увидев, услышав, прочитав. Сущность работы главного органа человека в постоянном конструировании новых технологий взаимодействия с окружающим миром на основе приобретения неизвестной ранее информации.

Из сказанного можно заключить, что повышение уровня квалификации современного педагога должно строиться не столько на слушании лекционных курсов или чтения веб-страничного контента, сколько на использовании принципов конструкционизма²². В основе данного подхода лежит понимание того, что обучение особенно эффективно, когда обучающийся в процессе обучения формирует что-то для других. Общеизвестный факт, что можно многократно прочитать страницу несколько раз и ничего не запомнить или не понять, но если попытаться объяснить непонятные идеи другому человеку своими словами или визуализировать свое объяснение, например, слайд-презентацией, то вероятность прояснения ситуации возрастает многократно. Это связано в первую очередь с таким качеством мозга, как интерпретация полученных знаний, а не их складирование и хранение.

²² Философия обучения, развитая С. Пейпертом. (Подробнее см. <http://letopisi.ru/index.php>)

Современная концепция социального конструктивизма²³ позволяет расширить вышепредставленные идеи до группы, члены которой формируют что-то для других, работая совместно и создавая тем самым «малую культуру» предметов и смыслов, которые разделяют члены этой группы. Когда новое лицо погружается в эту культуру, то оно попадает в непрерывный процесс обучения «как быть в этой культуре». В новых условиях информационного общества современный преподаватель в такой же степени учитель, в какой и ученик.

В настоящее время актуальным для педагогики, дидактики и методики преподавания языка, в частности, является погружение преподавателя в постоянно трансформирующуюся информационную культуру. Поведение субъекта в этой среде непосредственно зависит от свойств данного явления. Одним из важнейших его качеств является сверхдинамичное обновление знаний, систем передачи и управления ими в силу создания технических и технологических условий для использования совокупного интеллекта не только национального, но и планетарного масштаба в процессе реализации профессиональных задач.

В силу растущей конкурентной борьбы технологические скачки происходят со все уменьшающимися временными циклами, поэтому компетентность и прогнозирование научно-методической деятельности структурных подразделений учебных заведений должно опираться на ясную перспективу развития инфокоммуникационных технологий. Еще недавно, не более двух-трех лет назад, речь шла о компьютерной грамотности преподавателя. Подразумевалось, что преподаватель, уверенно владеющий навыками использования в педагогической деятельности двумя-тремя стандартными приложениями (из пакета Microsoft Office), обладает достаточным уровнем компетентности для работы в современных условиях. Произошедшие за это время изменения в области совершенствования

²³ Социологическая теория познания, развитая П. Бергером и Т. Лукманом. (Побробнее см. <http://ru.wikipedia.org/wiki>)

визуальных редакторов, систем управления контентом, объектно-ориентированных систем обучения, услуг веб-серверного (виртуального) хостинга привели к бóльшей определенности в области стандартизации обмена и обработки обучающего материала, что не может не отразиться на требованиях к профессиональной компетенции педагога. Так как отсутствие знаний в этой области не позволит создавать обучающую продукцию, способную интегрироваться в развивающиеся системы дистанционного обучения – главной инноватики переходного периода образовательной системы.

К числу важных изменений в инфокоммуникационных технологиях можно отнести появление *систем управления контентом*, т.е. такого программного инструмента, который предназначен для размещения контента (в том числе и обучающего) и управления им в мировой сети Интернет широким кругом пользователей, не владеющих навыками программирования.

С помощью системы управления контентом пользователь может управлять страницами обучающего сайта, группировать их в разделы, предоставлять права редактирования определенным пользователям, публиковать тексты в открытом или закрытом паролем режиме доступа на одном или одновременно на нескольких сайтах, порталах, создавать ссылки между любыми внутренними страницами сайта и ссылаться на любые внешние страницы.

Пользователь может также управлять показами различных информационных и обучающих блоков — например, публиковать тематику следующих уроков, открывать доступ к обучающим ключам по изучаемому материалу и скрывать его по мере необходимости.

В компетенции пользователя находится создание структуры сайта, что позволяет управлять навигацией (меню) по ней. Навигация может быть вертикальная и горизонтальная, одно-, двух- или многоуровневая.

Система позволяет редактировать текст с помощью встроенного визуального редактора²⁴. Никаких ограничений на работу с разметкой HTML не существует и пользователя не касается, так как все процессы система производит автоматически. Информация публикуется мгновенно.

С помощью системы можно загружать на сервер и размещать на страницах сайта файлы разных типов (от текста до Flash и видео). Редактирование текста осуществляется при помощи встроенного визуального редактора, который позволяет быстро и просто вставить на страницу необходимый файл, а затем, по мере необходимости осуществлять его модификацию он-лайн.

Важно что загрузка, например, обучающих программ, созданных преподавателем возможна пакетным методом, т.е. на сервер поступает сразу вся папка с учебным комплексом.

Система управления контентом позволяет пользователю управлять структурой сайта и его дизайном. Каждая страничка сайта насыщается таким количеством модулей, какое необходимо для эффективного ведения обучения. Появляющаяся необходимость размещения нового модуля на страничке, например, отчет о прохождении определенной категории тестов определенной группой обучающихся может быть создан и размещен преподавателем за небольшой промежуток времени. Удаление модуля занимает несколько минут.

Пользователь может создать необходимое количество видов дизайнов страниц, сохранить их в базе и использовать. Одно нажатие на кнопку — и на сайте появляется, например новогоднее оформление. Кончились праздники — снова прежний или новый дизайн. Данную функцию можно использовать, например, если обучение проводится по разным направлениям.

²⁴ Визуальный редактор — это удобное средство для работы с контентом (текстами, картинками и таблицами) сайта. Пользователю не нужно знать языка разметки веб-страниц, не нужно знать особенностей работы браузеров — редактор все сделает за пользователя. Важно, что интерфейс и функционал редактора создавались по аналогии с Microsoft Word. Поддерживаются общепринятые клавиатурные комбинации — «горячие клавиши».

Для специалистов-медиков страничка может иметь дизайнерское оформление, соответствующее профилю обучения, для инженеров – другое.

Система управления контентом позволяет работать с сайтом одновременно любому количеству сотрудников. Можно настроить разные уровни доступа (полный или только к определенным разделам или функциям сайта).

В равной мере педагог, имеющий права администратора управляет доступом к разным разделам сайта (закрывать обучающие ресурсы для одной группы обучающихся и открывать для другой).

Система управления контентом создана для того чтобы дать возможность максимально большому количеству пользователей использовать растущие возможности веб-серверных технологий.

Что имеется ввиду под серверными технологиями? В мировом пространстве Интернет наблюдается рост предложений по предоставлению пакета необходимых услуг для независимой работы в Интернете среднестатистическому пользователю. В этот пакет входят следующие типы сервисов:

- регистрация уникального доменного имени в любой из существующих зон Интернета;
- приобретение виртуальной площадки в интернете для размещения на ней сайтов и порталов;
- предоставление пакета серверных технологий
 - приложения для создания баз данных (система автоматической генерации необходимых при обучении баз данных);
 - поддержка PHP-скриптов (технология, позволяющая управлять командами по поведению сайта пользователя);
 - обеспечение антивирусной защиты;

- доступ к хостингу по FTP каналам (быстрый доступ к административной части сайта и загрузке большого объема информации);
- другие технологии, обеспечивающие организацию и ведение обучающего процесса на основе интерактивности и мультимедийности повышенной функциональности.

Полагаем, что обучение профессионально-деловому общению наиболее эффективно вести с использованием обучающих электронных материалов нового поколения, о создании которых мы говорили в предыдущих лекциях. Предполагается, что учебно-методические комплексы, построенные на основе использования подобных материалов должны управляться педагогом с использованием специализированного инструментария, т.е. системой управления контентом.

Практическая работа

Лабораторная работа 1

Создание мультимедийных материалов демонстрационного и справочного типов для обучения профессионально-деловому общению в среде стандартных программных приложений

План лабораторной работы

1. Создание обучающих модулей в визуальном редакторе PowerPoint;
2. Базовая информация о дидактических возможностях обучающих программ демонстрационного типа, созданных в визуальном редакторе PowerPoint;
3. Демонстрация дидактических свойств визуального редактора PowerPoint при обучении языку в сфере профессионально-делового общения;
4. Проектирование и создание мультимедийной заставки обучающей программы;
5. Проектирование интерфейса обучающей программы;
6. Создание эргономичной навигации по обучающей программе;
7. Использование анимационных эффектов для придания программе динамических качеств;
8. Наделение обучающей программы мультимедийными свойствами.

Создание обучающих модулей в визуальном редакторе Word

1. Базовая информация о дидактических возможностях обучающих программ справочного типа.
2. Демонстрация дидактических свойств приложения Word при обучении языку.
3. Проектирование модуля обучающей программы .
4. Создание интерактивной обучающей программы справочного типа на основе гипермедийной связи.

5. Конвертация обучающего модуля в формат HTML, подготовка программы для размещения в сети

Самостоятельная работа

1. Самостоятельное проектирование обучающего модуля справочного типа.
2. Подготовка графических файлов для использования в обучающем модуле.
3. Создание обучающего модуля справочного типа.
4. Подготовка обучающего модуля для размещения в Интернете.
5. Тестирование обучающего модуля.

Работа с преподавателем

Анализ и оптимизация дидактических и технологических процессов при создании обучающих модулей демонстрационного и справочного типов.

Лабораторная работа 2

Создание компьютерных диагностических программ как средства определения уровня владения языком в специальных целях с использованием генеративной программной оболочки «Тестер»

План лабораторной работы

1. Демонстрация дидактических возможностей диагностических программ при обучении профессионально-деловому общению.
2. Проектирование диагностических обучающих программ контрольно-обучающего и экзаменационного типов.
3. Создание контрольно-обучающей программы по проекту преподавателя.

4. Создание экзаменационной диагностической программы по проекту преподавателя.
5. Тестирование программ.

Краткое содержание лабораторной работы

1. Демонстрация дидактических возможностей диагностических программ при обучении профессионально-деловому общению студентов-медиков.
 - a. Контрольно-обучающий тест.
 - b. Экзаменационный тест.
2. Проектирование контрольно-обучающей диагностической программы с преподавателем;
3. проектирование диагностической обучающей программы экзаменационного типа;
4. особенности проектирования диагностических программ для преподавания русского языка как иностранного в сфере профессионально-делового общения;
5. создание контрольно-обучающей программы;
6. создание диагностической программы экзаменационного типа;
7. тестирование программ.

Самостоятельная работа

1. Самостоятельное проектирование контрольно-обучающей диагностической программы;
2. самостоятельное создание контрольно-обучающей диагностической программы;
3. тестирование программы;
4. самостоятельное проектирование диагностической программы экзаменационного типа;
5. самостоятельное создание диагностической программы экзаменационного типа;
6. тестирование программы.

Работа с преподавателем

Анализ и оптимизация дидактических и технологических процессов при создании диагностических обучающих модулей.

Лабораторная работа 3

Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения в среде визуального редактора «Hot Potatoes»

План лабораторной работы

6. Демонстрация дидактических возможностей тренажёрных программ при обучении профессионально-деловому общению, созданных в среде визуального редактора «Hot Potatoes» .
7. Проектирование тренажёрных обучающих программ как средства формирования грамматических навыков в сфере профессионально-делового тестирования с использованием метода JClose по проекту преподавателя.
8. Использование графических элементов при создании обучающей программы.
9. Использование аудиофайлов при создании обучающей программы.
10. Тестирование программ.

Краткое содержание лабораторной работы

1. Информация о вариативности формальной реализации метода JCloze. Проблема выбора вариантов реализации.

2. Демонстрация и анализ дидактических качеств тренажёрной программы по формированию грамматических навыков для работников СМИ, созданной методом JCloze:
 - a. вариант 1 .Ввод ответа с клавиатуры .
 - b. вариант 2. Выбор варианта ответа из выпадающего списка.
 - c. вариант 3. Конструирование ответа на основе имеющихся на странице буквенных символов.
3. Демонстрация и анализ дидактических свойств обучающей программы с использованием аутентичных аудиоматериалов.
4. Проектирование модуля обучающей программы тренажёрного типа с использованием трёх формальных вариантов реализации метода JCloze.
5. Создание обучающей программы по проекту преподавателя.
6. Создание обучающей программы с использованием аутентичных аудиоматериалов по проекту преподавателя.
7. Тестирование результатов работы.

Самостоятельная работа

1. Самостоятельное проектирование обучающего модуля программы тренажёрного типа на основе формальной вариативности метода JCloze;
2. самостоятельное проектирование модуля обучающей программы тренажёрного типа с использованием аутентичных аудиоматериалов;
3. самостоятельное создание обучающего модуля программы тренажёрного типа с учётом формальной вариативности метода JCloze;
4. Самостоятельное создание обучающего модуля программы тренажёрного типа с учётом формальной вариативности метода JCloze;
5. Самостоятельное создание обучающего модуля программы тренажёрного типа с использование аутентичных аудиоматериалов;
6. Тестирование результатов работы.

Работа с преподавателем

Анализ и оптимизация дидактических и технологических процессов при создании обучающих модулей тренажёрного типа на основе метода Jcloze.

Лабораторная работа 4

Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения на основе метода Quiz

План лабораторной работы

1. Демонстрация дидактических возможностей тренажёрных программ при обучении профессионально-деловому общению, созданных в среде визуального редактора «Hot Potatoes» методом JQuiz ;
2. проектирование тренажёрных обучающих программ как средства формирования грамматических навыков в сфере профессионально-делового тестирования с использованием метода JQuiz по проекту преподавателя;
3. использование видеофайлов при создании обучающей программы;
4. тестирование программ.

Краткое содержание практических занятий

1. Демонстрация и анализ дидактических и технологических свойств тренажёрной обучающей программы, созданной методом JQuiz;
2. демонстрация и анализ дидактических и технологических свойств обучающей программы тренажёрного типа с использованием видеофайлов;
3. проектирование обучающего модуля тренажёрного типа на основе метода JQuiz;

4. проблема выбора формальной реализации упражнений на основе метода JQuiz;
5. создание обучающего модуля по проекту преподавателя;
6. тестирование результатов работы.

Самостоятельная работа

1. Самостоятельное проектирование обучающего модуля программы тренажёрного типа на основе метода JQuiz;
2. самостоятельное проектирование модуля обучающей программы тренажёрного типа с использованием видеоматериалов;
3. самостоятельное создание обучающего модуля программы тренажёрного типа с учётом формальной вариативности метода JQuiz;
4. тестирование результатов работы.

Работа с преподавателем

Анализ и оптимизация дидактических и технологических процессов при создании обучающих модулей тренажёрного типа на основе метода JQuiz

Лабораторная работа 5

Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения на основе метода JMatch

План лабораторной работы

1. Лингводидактическое предназначение метода JMatch;
2. демонстрация дидактических возможностей тренажёрных программ при обучении профессионально-деловому общению, созданных в среде визуального редактора «Hot Potatoes» методом JMatch;
3. проектирование тренажёрных обучающих программ как средства формирования грамматических навыков в сфере профессионально-

делового тестирования с использованием метода JMatch по проекту преподавателя;

4. использование видеофайлов при создании обучающей программы;
5. тестирование программ.

Краткое содержание практических занятий

1. Метод JMatch предназначен для создания системы упражнений по установлению соответствий. Данное свойство можно использовать при создании системы упражнений на отработку морфолого-синтаксических аспектов при работе с такими видами речевой деятельности как «Аудирование», «Чтение»;
2. демонстрация и анализ дидактических и технологических свойств тренажёрной обучающей программы, созданной методом Jmatch;
3. проектирование обучающего модуля тренажёрного типа на основе метода JMatch;
4. проблема выбора формальной реализации упражнений на основе метода JMatch;
5. создание обучающего модуля по проекту преподавателя
6. тестирование результатов работы.

Самостоятельная работа

1. Самостоятельное проектирование обучающего модуля программы тренажёрного типа на основе метода Jmatch;
2. самостоятельное проектирование модуля обучающей программы тренажёрного типа с использованием видеоматериалов;
3. самостоятельное создание обучающего модуля программы тренажёрного типа с учётом формальной вариативности метода JMatch;
4. тестирование результатов работы.

Работа с преподавателем

Анализ и оптимизация дидактических и технологических процессов при создании обучающих модулей тренажёрного типа на основе метода JMatch

Лабораторная работа 6

Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения на основе метода JMix

План лабораторной работы

1. Лингводидактическое предназначение метода Jmix;
2. демонстрация дидактических возможностей тренажёрных программ при обучении профессионально-деловому общению, созданных в среде визуального редактора «Hot Potatoes» методом Jmix;
3. проектирование тренажёрных обучающих программ как средства формирования грамматических навыков в сфере профессионально-делового тестирования с использованием метода JMix по проекту преподавателя;
4. тестирование созданных упражнений.

Краткое содержание практических занятий

1. Метод JMix предназначен для создания упражнений на восстановление последовательности. (Данный метод наиболее оптимально использовать при отработке синтаксической специфики русской морфолого-синтаксической системы при обучении профессионально-деловому общению);
2. материалом для упражнений могут быть словосочетания и предложения. Для каждого словосочетания или предложения создается отдельное упражнение;
3. демонстрация и анализ дидактических и технологических свойств тренажёрной обучающей программы, созданной методом JMix;
4. проектирование обучающего модуля тренажёрного типа на основе метода JMix;
5. создание обучающего модуля по проекту преподавателя;
6. тестирование результатов работы.

Самостоятельная работа

1. Самостоятельное проектирование обучающего модуля программы тренажёрного типа на основе метода JMix;
2. самостоятельное создание обучающего модуля программы тренажёрного типа с учётом формальной вариативности метода JMix;
3. тестирование результатов работы.

Работа с преподавателем

Анализ и оптимизация дидактических и технологических процессов при создании обучающих модулей тренажёрного типа на основе метода JMix.

Лабораторная работа 7

Создание компьютерных тренажёрных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения на основе метода JCross

План лабораторной работы

1. Лингводидактическое предназначение метода Jcross;
2. демонстрация дидактических возможностей тренажёрных программ при обучении профессионально-деловому общению, созданных в среде визуального редактора «Hot Potatoes» методом JCross ;
3. проектирование тренажёрных обучающих программ как средства формирования грамматических навыков в сфере профессионально-делового тестирования с использованием метода JCross по проекту преподавателя;
4. тестирование программ.

Краткое содержание практических занятий

1. Метод JCross предназначен для создания игровых упражнений;
2. демонстрация и анализ дидактических и технологических свойств тренажёрной обучающей программы, созданной методом JCross;
3. проектирование обучающего модуля тренажёрного типа на основе метода JCross;
4. создание обучающего модуля по проекту преподавателя;
5. тестирование результатов работы.

Самостоятельная работа

1. Самостоятельное проектирование обучающего модуля программы тренажёрного типа на основе метода JCross;
2. самостоятельное создание обучающего модуля программы тренажёрного типа с учётом формальной вариативности метода JCross;
3. тестирование результатов работы.

Работа с преподавателем

Анализ и оптимизация дидактических и технологических процессов при создании обучающих модулей тренажёрного типа на основе метода JCross.

Лабораторная работа 8

Поиск, установка и настройка инструментов для общения в асинхронном режиме (оф-лайн). Поиск, установка и настройка инструментов для общения в режиме реального времени (он-лайн). Организация видеоконференции в среде программы «Skype»

План лабораторной работы

1. Обзор средств для асинхронного режима коммуникации (почта, форум, блог);
2. установка и настройка одного средств асинхронного режима коммуникации (Outlook Express);

3. обзор средств для синхронного режима общения (Skype, Windows Messenger, ICQ, Google Talk);
4. проблема выбора средства синхронного режима общения.
5. программа Skype как наиболее универсальное средство осуществления онлайн коммуникации в глобальной сети Интернет;
6. поиск, установка и настройка программы Skype;
7. проведение видео конференции с использованием программы Skype.

Краткое содержание практических занятий

1. Использование электронной почты, как одного из средств профессионально-деловой коммуникации;
2. демонстрация и анализ составления документа с точки зрения правил делового этикета и грамматических норм письменной речи;
3. анализ наиболее распространенных смысловых ошибок. Разбор извлечения из нормативных правовых актов, составляющих законодательную базу деловой переписки, а также разнообразные сведения, которые могут быть полезны при работе над текстом профессионально-деловых писем;
4. демонстрация и анализ эффективной настройки почтового приложения Outlook Express для реализации профессионально-деловой переписки;
5. проблема выбора средства синхронного режима коммуникации. Почему Skype?
6. Получение последней версии программы Skype, установка и настройка программы;
7. рассмотрение коммуникационных возможностей программы Skype при реализации профессионально-делового общения;
8. настройка программы и необходимых аксессуаров (веб-камера, микрофон, головные телефоны);
9. проведение видеоконференции с использованием программы Skype;
- 10.обсуждение типичных проблем, при проведении видеоконференции;

11.создание канала он-лайн консультирования обучающихся при обучении профессионально-деловому общению.

Самостоятельная работа

1. Самостоятельная организация канала оф-лайн консультации при обучении профессионально-деловому общению на основе приложения Outlook Express;
2. самостоятельная организация канала он-лайн консультации при обучении профессионально-деловому общению на основе программы Skype .

Работа с преподавателем

Анализ и оптимизация дидактических и технологических процессов при создании он- и оф-лайн каналов при обучении профессионально-деловому общению.

Глоссарий

А

Автоматизация научных исследований – использование компьютера при выполнении научно-исследовательских работ.



Автоматизированная система – система класса «человек-машина», в которой помимо вычислительной техники часть функций управления выполняет человек.



Автоматизированная обучающая система (АОС) - педагогическое программное средство, представляющее собой человеко-машинный комплекс, предназначенный для управления познавательной деятельностью в процессе обучения.



Авторская инструментальная среда (АИС) - педагогическое программное средство для создания педагогических программных средств.



Адаптивный, ая, ое - учитывающий при функционировании изменения условий среды.

Адаптивная программа – программа учитывающая уровень обучающегося.



Адрес – 1) числовой код, соответствующий месту хранения или назначения информации в памяти компьютера; 2) совокупность символов, однозначно определяющая местонахождение компьютера, хранящейся на нем информации в компьютерной сети. Адрес компьютера. Адрес сайта. Адрес электронной почты.



Активный, ая, ое - 1) используемы системой в данный момент времени. Активный инструмент. Активный диск. Активная страница. Активный документ. Активное окно.

2) Рассчитанный на взаимодействие с пользователем, интерактивный. Активная гиперссылка. Активный контекст.



Алгоритм – конечная последовательность предписаний, формальное исполнение которых позволяет за конечное время получить решение поставленной задачи. Алгоритм функционирования обучающей модели.



Аналоговый, ая, ое - представляющий данные посредством непрерывно изменяющихся физических величин (амплитуда, частота, фаза); осуществляющий операции над представленными таким образом данными. Аналоговый сигнал. Аналоговая видеокамера. Аналоговые носители информации.



Анимация – движение объектов на экране компьютера. Трехмерная анимация. Показ анимации. Средства анимации обучающего процесса.

⌋

Аппаратный, ая, ое - относящийся к устройствам, аппаратам компьютера в отличие от программ; реализованный в виде устройства; обеспечиваемый устройствами компьютера.

Аппаратное обеспечение. Аппаратные средства.

⌋

Архив - данные, хранящиеся на диске в сжатом виде. Архив их нескольких файлов. Обновить архив.

⌋

Аудиовизуальная технология обучения - информационная технология обучения, осуществляемая с использованием носителей информации, предназначенных для восприятия человеком по двум каналам одновременно (зрительному и слуховому) при помощи соответствующих технических устройств, а также закономерностей, принципов и особенностей представления и восприятия аудиовизуальной информации.

⌋

Аудиоредактор - программа позволяющая создавать и редактировать звуковые файлы, добавлять к ним различные звуковые эффекты.

⌋

Аудиосигнал - электрический сигнал с широким спектром частот, предназначенный для создания звука в акустической системе.

⌋

Аудиофайл - файл, содержащий аудиоданные.

Б

Байт – единица количества информации или памяти в компьютере, равная 8 битам; наименьшая единица, которая может иметь адрес.

⌋

Безопасность информации – защищенность данных от потерь, искажения, разрушения и несанкционированного использования.

⌋

Библиотека – специальным образом организованный набор данных, содержащий информацию, каждый элемент которой может быть извлечен по имени. Библиотека стилей. Библиотека графических изображений на оптическом диске.

⌋

Бит - минимальная единица измерения количества информации в памяти компьютера равная одному двоичному разряду. Сохранить рисунок с разрешением 24 бита.

Блок - совокупность взаимосвязанных элементов и узлов компьютера, выполняющих определенную функцию. Системный блок (основной компонент компьютера, в котором находится его процессор и память).

⌋

Браузер (броузер) - программа, позволяющая просматривать на дисплее компьютера информацию из компьютерной сети и перемещаться по страницам Интернета. Интернет-браузер, навигатор., web-браузер, web-обозреватель.

В

Веб – 1) первая часть составных слов, вносящая значение «подготовленный для размещения в Сети, размещенный в Сети, связанный с работой в Сети»; 2) Всемирная паутина. Веб-адрес. Веб-страница. Веб-архив. Веб-браузер. Веб-вещание. веб-графика. Веб-дизайн. Веб-мастер. Веб-сайт. Веб-сервер.

⌋

Веб-технология - разработка программных решений и использованием веб-технологий.

⌋

Виртуальность - отсутствие физического воплощения, реализация с помощью компьютерных средств объекта, образа, представления.

⌋

Виртуальная реальность - имитация реальной обстановки с помощью мультимедийных компьютерных технологий – звуком, зрительными образами, в трехмерном измерении и т.п.

Г

Гипермедиа – технология совмещения и представления в компьютере аудио-, анимационной, графической, тестовой информации с помощью гипертекстовых связей; объединение гипертекста с мультимедийными компонентами.

⌋

Гиперссылка - средство задания взаимосвязей между отдельными частями электронного документа, веб-страницами. Активизирование связи автоматически вызывает второй документ.

⌋

Гипертекст – способ представления информации с помощью связей между электронными документами; множество отдельных документов с мультимедийными компонентами, связанных ссылками друг на друга для перемещения между ними.

Д

Демонстрационная программа - педагогическое программное средство, визуализирующее информацию о процессах и явлениях окружающего мира.

⌋

Диалог – 1) форма двусторонней связи между человеком и компьютером в форме вопросов и ответов. Диалоговое окно. 2) оперативный обмен сообщениями между пользователями.

▬

Диалоговый режим (интерактивный) – взаимодействие компьютера и пользователя с немедленными ответными действиями компьютера на каждый запрос пользователя.

▬

Дистанционное образование – образование, характеризующееся быстрым доступом к информационным ресурсам посредством современных телекоммуникационных средств.

▬

Дистрибутив - программное обеспечение в поставляемом изготовителем для установки на компьютеры виде.

И

Интеллектуализация ЭВМ - степень развития вычислительной техники, обеспечивающая разработку и внедрение моделей и методов новой информационной технологии в различные области человеческой деятельности, т.е. расширение возможности доступа неквалифицированного пользователя в вычислительную среду, увеличение доли участия средств вычислительной техники в решении различных, в том числе недостаточно формализуемых задач.

▬

Интерактивная (диалоговая) система - информационно-поисковая система (банк данных), позволяющая варьировать свой запрос в зависимости от реакции системы на предыдущий запрос.

▬

Интерактивный поиск - тип поиска в автоматизированной информационно-поисковой системе (банке данных), при котором пользователь может влиять на ход поиска путем варьирования предписания в процессе поиска.

▬

Интернет (Internet) - Всемирная информационная компьютерная сеть, объединяющая множество некоммерческих компьютерных сетей и компьютеров для обмена информацией друг с другом.

▬

Интерфейс - 1) аппаратные или программные средства, обеспечивающие взаимодействие программ и устройств внутри вычислительной системы;

2) пользовательский интерфейс – средства, обеспечивающие взаимодействие прикладных программ пользователя с операционной системой, сервером сети.

▬

Инtranет - локальная сеть, использующая в своей организации технологии и принципы работы Интернета; интрасеть.

⏟

Информатизация - распространение применения компьютеров и компьютерных технологий обработки информации.

⏟

Информатизация образования - процесс обеспечения заданного уровня сформированности информационной культуры членов общества за счет использования средств информатики и информационных технологий.

⏟

Информатика - группа теоретических дисциплин, занимающихся изучением законов, методов и способов накопления, обработки и передачи информации с помощью компьютеров.

⏟

Информационная модель - 1) информация, поступающая в виде данных от управляемых объектов и различных датчиков, характеризующая состояние внешней среды, объектов управления и самой системы управления и отображаемая на регистрирующих устройствах и индикаторах; 2) модель выраженная в виде информации, доступной для использования человеком.

⏟

Информационная педагогика - профессионально-специальная педагогика, ориентированная на подготовку специалистов в области новых информационных технологий обучения.

Информационная технология - система, предназначенная для приема, хранения, обработки и передачи информации.

⏟

Информационная технология - совокупность технологических элементов, средств и методов сбора, обработки и передачи данных для получения информации нового качества о состоянии объекта, процесса или явления. Целью информационной технологии является качественное формирование и использование информационного продукта в соответствии с потребностями пользователя.

⏟

Информационное обеспечение - совокупность единой системы классификации и кодирования унифицированной систем документации и информации, используемых в автономной системе.

⏟

Информационно-учебная среда - совокупность условий, способствующих возникновению и развитию процессов информационно-учебного взаимодействия между обучаемым, преподавателем и средствами новых информационных технологий, а также формированию познавательной активности учащихся при условии наполнения компонентов среды (различные виды учебного, демонстрационного оборудования, сопрягаемого

с компьютером, программные средства и системы, учебно-наглядные пособия и т.д.) предметным содержанием определенного учебного курса.

┆┆

Информационные ресурсы - совокупность информации и средств её обработки, которыми располагает общество.

┆┆

Информация - совокупность сведений как объект хранения, переработки и передачи.

К

Коммуникационная культура - культура диалога в широком смысле этого слова: диалог человека с человеком, человека с компьютером и т.д.

┆┆

Компьютер - устройство для автоматической обработки информации посредством выполнения заданной, четко определенной последовательности операций.

┆┆

Компьютерная обучающая программа - педагогическое программное средство, обеспечивающее достижение заданной дидактической цели при обучении.

┆┆

Компьютерная технология обучения - система обучения, одним из технических средств которой является компьютер.

┆┆

Компьютерная учебная среда - педагогическое средство, обеспечивающее достижение педагогических целей путем управления процессом познания окружающего мира.

┆┆

Компьютерное моделирование - представление различных характеристик физической или абстрактной системы с помощью вычислительной системы.

М

Макрос (макрокоманда) - 1) блок команд, ассоциированный с некоторым уникальным именем, преобразуемый в несколько машинных команд для исполнения компьютером; 2) последовательность команд или нажатий клавиш, записанная под уникальным именем, вызываемая для выполнения в любой момент работы с приложением.

┆┆

Микропроцессор - большая полупроводниковая микросхема, выполняющая функции центрального процессора компьютера, управления устройством.

┆┆

Моделирование - создание модели.

┆┆

Модель - специально созданный предмет, устройство, система, идеальный образ, который в определенном отношении имитирует, воспроизводит реальный предмет, устройство, систему и являющийся объектом научного исследования.

▬

Модуль - конструктивно и функционально достаточный блок.

▬

Мультимедиа (от лат. много средств) – технология, объединяющая компьютерную информацию, имеющую разное физическое представление (видеоданные, звук, анимацию, и графические изображения).

▬

Мультимедийность - наличие средств мультимедиа, возможности работы с ними.

▬

Мультимедийный - созданный с помощью мультимедиа; предназначенный для работы с мультимедиа.

Н

Навигация - перемещение между информационными ресурсами, отображаемыми на экране компьютера объектами; просмотр объекта по фрагментам.

▬

Новая информационная технология - совокупность внедряемых в системы организационного управления принципиально новых систем и методов обработки данных, представляющих собой целостные технологические системы и обеспечивающих целенаправленное создание, передачу, хранение и отображение информационного продукта с наименьшими затратами и в соответствии с закономерностями той среды, в которой развивается НИТ.

▬

Новая информационная технология образования - совокупность внедряемых в систему образования принципиально новых методов и средств обработки данных, передачи, хранения и отображения информационного продукта с наименьшими затратами и в соответствии с закономерностями учебно-воспитательного процесса.

▬

Новая информационная технология обучения - система методов обучения с помощью современных электронных информационных средств, обеспечивающая оптимальное и эффективное восприятие, усвоение, воспроизведение и использование преобразованных знаний в интерактивном режиме.

О

Оболочка - программа, обеспечивающая работу пользователя с другой программой, операционной системой.

┆┆

Объект - 1) элемент компьютерного графического изображения; 2) представление независимых данных, дающее возможность манипулировать ими как единым целым в программах и при обмене информацией; 3) в объектно-ориентированном программировании – сложная структура данных, объединяющая в себе данные и операции (методы) над ними.

┆┆

Объектно-ориентированное программирование - методология программирования основанная на представлении программы в виде совокупности объектов, каждый из которых является реализацией определенного класса, а классы образуют иерархию на принципах наследуемости.

┆┆

Открытая система - система, допускающая введение новых объектов без нарушения своей структуры.

П

Педагогические программные средства - технологическое обеспечение учебного процесса, основанное на использовании компьютерных и телекоммуникационных технологий.

┆┆

Портал - 1) стартовый веб-сайт для пользователей Интернета, представляющий как сервисы (электронная почта, форум, конструктор персональных страниц), так и собственное содержание (новости, данные о погоде, финансовые индексы и т.п.) и служащий путеводителем по интернету; 2) крупный сайт Всемирной паутины любого содержания, предназначенный для широкой аудитории.

┆┆

Прикладное программное обеспечение - программы, предназначенные для решения задачи или класса задач в определенной области применения систем обработки данных.

С

Сайт - тематическая или концептуально объединенная информация, предоставляемая пользователю узлом Интернета, однозначно определяющаяся уникальным адресом.

┆┆

Структурное программирование - метод программирования, при котором каждый блок программы пишется и отлаживается независимо от других частей программы, в итоге такие блоки объединяются в заранее общую схему окончательной программы.

Т

Телекоммуникационная система - система, функционирующая как единое средство передачи данных.

⌋

Телекоммуникация - процесс передачи информации или информационное взаимодействие.

⌋

Телеконференция - организованный тематический обмен информацией между пользователями сети.

⌋

Технология образования - системный метод создания, применения и определения всего процесса преподавания и усвоения знаний с учетом технических и человеческих ресурсов и их взаимодействия, ставящий своей задачей оптимизацию форм образования.

Ф

Форма - способ представления данных.

⌋

Формат - 1) способ расположения представления данных в памяти компьютера в базе данных или на внешнем носителе информации; 2) способ разбиения поверхности носителя данных компьютера на адресуемые элементы – дорожки и сектора.

Ц

Цифровой - представляющий данные посредством дискретных величин (последовательность знаков из конечного набора).

Ч

ЧИП - микросхема, постоянное запоминающее устройство.

Э

Экспертно-обучающая программа - педагогическое программное средство, обладающее возможностью «подстройки» под уровень обучаемого, определения количества знаний, которые обучающийся способен воспринять, оценивания уровня полученных знаний.

⌋

Электронный учебник - совокупность предъявляемых обучающемуся информационных страниц с помощью компьютера.

ОПИСАНИЕ КУРСА И ПРОГРАММА

1. ЦЕЛЬ КУРСА

Целью данного курса является повышение уровня компетенции преподавателей языков в обучении профессионально-деловому общению специалистов на основе инфокоммуникационных технологий.

Курс строится на основе анализа существующих тенденций развития информационных и коммуникационных технологий и их влияния на языковое образование в сфере профессионально-делового общения, компьютерных средств обучения (КСО) как новой категории методики преподавания языков и практического использования инструментальных средств (систем) (ИС) информационных технологий при подготовке интерактивных и мультимедийных программ для обучения профессионально-деловому общению.

Успешное прохождение обучения по данному курсу свидетельствует о достаточно высоком уровне профессиональной компетенции слушателя в области использования инфокоммуникационных технологий в практике преподавания языка и в обучении профессионально-деловому общению, в частности.

Данный уровень позволяет слушателю не только использовать Интернет-ресурсы, самостоятельно создавать обучающие программы, ориентированные на обучение профессионально-деловому общению, но и размещать их в Интернете, а также управлять ими, используя выбранную систему управления контентом.

2. ЗАДАЧИ КУРСА

Задачами курса являются:

- изучение тенденций развития инфокоммуникационных технологий в плане их влияния на обучение языку в аспекте профессионально-делового общения;
- изучение дидактических свойств и педагогической специфики инфокоммуникационных технологий в языковом образовании на материале профессионально-деловой сферы;
- анализ и классификация компьютерных средств обучения, как новой категории средств обучения для обучающегося;
- изучение и практическое использование инструментальных средств информационных технологий для создания обучающих программ непрограммируемым способом, для оптимизации подготовки специалиста в сфере профессионально-делового общения;
- изучение и практическое использование инструментов установления профессионально-деловой коммуникации в сети синхронно и асинхронно.

3. МЕСТО КУРСА В СИСТЕМЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

Курс позволяет преподавателям объединить профессиональную и инфокоммуникационную компетенции, а также приобрести уверенность в использовании инструментальных средств информационных технологий при создании педагогических инноваций, оптимизирующих подготовку специалистов в сфере профессионально-делового общения.

Курс предполагает расширение теоретических знаний в области педагогического, дидактического и методического потенциала информационных и коммуникационных технологий.

В курс включены практические занятия по созданию компьютерных учебников, компьютерных тренажеров и контролирующих программ,

которые могут быть использованы при подготовке специалистов в сфере профессионально-делового общения как в компьютерном классе, так и в Интернет-пространстве, и самостоятельная работа, направленная на реализацию проектов под управлением автора данного учебно-методического комплекса.

В курсе изучаются возможности и специфика программных инструментов для ведения профессионально-деловой коммуникации в синхронном и асинхронном режимах.

4. ИННОВАЦИОННОСТЬ КУРСА

Курс представляет собой системно-организованный комплекс теоретических лекций по актуальным проблемам инфокоммуникационных технологий в плане их практического применения при обучении специалистов профессионально-деловому общению, практических занятий по использованию инструментария информационных технологий в процессе создания компьютерных средств обучения непрограммируемым способом и самостоятельной работы слушателей по реализации приобретенных навыков при создании обучающих программ тренажерного, контролирующего, демонстрационного и справочного типов.

Курс построен на новой методологической базе, в основе которой лежит объектно-ориентированный подход. Сущность данного подхода заключается в блочно-модульной реализации обучающих программ непрограммируемым способом, каждый из блоков самодостаточен для обучения определенному навыку и может быть как включен в курс обучения, так и выведен из него без нарушения целостности всего обучающего комплекса.

Одной из задач курса явилось рассмотрение новых средств обучения: КСО – средства для студента и инструментальных систем (ИС) как средства для преподавателя, позволяющего создавать мультимедийные и

интерактивные обучающие программы в соответствии с дидактической и методической потребностью конкретного курса.

УМК состоит из 9 занятий, каждое из которых включает в себя лекцию, семинарское занятие, самостоятельную работу, контроль.

5. ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ОСВОЕНИЯ КУРСА

Приобретенный уровень компетенции владения информационным инструментарием для создания обучающих программ непрограммируемым способом позволяет слушателям создавать компьютерные авторские курсы, оптимизирующие подготовку специалистов в сфере профессионально-делового общения.

6. ОПИСАНИЕ КУРСА

В системе дополнительного образования данный уровень предполагает владение педагогом таким уровнем информационной компетентности, который позволяет:

- давать экспертную оценку методической значимости существующих КСО;
- создавать КСО различной функциональной направленности на основе использования ИС;
- создавать авторские обучающие комплексы по обучению специалистов профессионально-деловому общению;
- использовать в процессе обучения инструментальные программные средства для осуществления синхронных и асинхронных форм коммуникации.

Для достижения данного уровня компетенции в области использования инфокоммуникационных технологий в практике преподавания языка требуется 72 часа.

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА:

1. Современные информационно-коммуникационные формы профессионально-делового взаимодействия (аудиоконференции, видеоконференции, форумы, блоги, чаты и т.д.). Инфокоммуникативная компетенция и информационная культура специалиста

1. Актуальность проблематики обучения иноязычному профессионально-деловому диалогическому общению определяется возрастающими требованиями общества к языковой подготовке выпускника вуза, способного выступать участником межкультурного общения в профессиональной сфере. Иноязычная коммуникативная компетенция является одной из важнейших составляющих профессиональной компетентности современного специалиста, от которого требуется осведомленность и учет национально-культурных особенностей партнеров в процессе межкультурного общения.

Динамичное развитие информационных и коммуникационных технологий с каждым годом порождает все новые формы коммуникации, которые в свою очередь оказывают влияние на функционирование языка, в том числе и в сфере профессионально-делового общения.

При подготовке специалиста для коммуникации в профессионально-деловой сфере на современном этапе преподавателю необходимо учитывать изменения, происходящие не только в обществе под влиянием развития инфокоммуникационных технологий, но и в методике преподавания языка.

В современных условиях, когда развитие информационных и коммуникационных технологий оказывает влияние на все сферы человеческой деятельности, необходимо особенное внимание обратить на новые возможности по оптимизации подготовки специалиста в профессионально-деловой сфере на основе использования дидактического и методического потенциала информационных и коммуникационных технологий.

Современный преподаватель при подготовке курса по профессионально-деловому общению должен обладать высокой степенью инфокоммуникационной культуры, что должно выражаться как в терминологической компетенции, так и на уровне знания специфических особенностей наиболее популярных средств коммуникации, используемых в современной сфере профессионально-делового общения.

Функциональная классификация форм Интернет-коммуникации с использованием технологий асинхронного режима обмена данными (оф-лайн) и синхронного режима обмена данными (он-лайн):

- почта;
- форум;
- блог;
- аудиоконференция;
- видеоконференция;
- чат.

Инструментальные средства организации Интернет-коммуникации в режиме оф-лайн:

- Outlook Express (управление e-mail);
- Simple machines forum (организация форума).

Инструментальные средства организации Интернет-коммуникации в режиме он-лайн:

- ICQ (Instant Messaging);
- Google Talk;
- Skype;
- Windows Messenger.

2. Инфокоммуникационная среда /система обучения профессионально-деловому общению: структура, функциональный потенциал, структурно-содержательная и технологическая специфика.

Инфокоммуникационные технологии как определяющий фактор формирования новых тенденций в языковом образовании

В свете новых требований, обусловленных социальным заказом общества, существенно возросло внимание ученых к различным аспектам методики обучения иноязычному деловому общению в условиях высшей школы. В публикациях, посвященных исследованию указанной проблемы, освещаются теоретические и практические вопросы подготовки студентов к осуществлению деловой коммуникации на иностранном языке. При этом основной акцент в данных публикациях сделан на конкретизации компонентов содержания подобной подготовки в конкретных сферах профессиональной деятельности, а также на разработке приемов обучения и серий упражнений, в том числе направленных на формирование у студентов продуктивных и рецептивных умений иноязычного делового общения, необходимых специалистам того или иного профиля (Т.Н. Астафурова, Н.Г. Валеева, Т.А. Горева, Л.И.Девина, Е.В. Казначеева, Е.Г. Кашина, Т.Г. Клепикова, Л.В.Макар, К.Ю. Максютин, И.В. Михалкина, Л.В. Шилак и др.).

Использование потенциала инфокоммуникационных технологий позволит формировать новую среду обучения профессионально-деловому общению с применением комплекса компьютерных средств обучения, специально подготовленных для работы с определенными языковыми и речевыми аспектами.

Новизна инфокоммуникационных технологий заключается в возможности оперативно непрограммируемым способом, на основе инструментальных систем создавать комплексы демонстрационных, тренинговых, контролирующих упражнений и справочных материалов и использовать их в процессе обучения как в очной, так и в дистанционной формах обучения.

3. Компьютерные технологии и компьютерные средства обучения — новые категории в системе обучения языку

Современный учебный процесс постоянно обновляется и совершенствуется за счет использования компьютерных учебников, тренажеров, интерактивных практикумов, баз знаний, баз данных, справочников, электронных энциклопедий, тестирующих, контролирующих систем и других КСО.

В современной литературе приводятся многочисленные типологии КСО. Различия в этих классификациях обусловлены аспектами рассмотрения компьютеризированного учебного процесса (дидактический, методический, психологический и т.д.) и выбором объектов классификации (педагогические программные средства, автоматизированные учебные курсы, компьютерные обучающие программы и т. д.). Дидактические и методические возможности КСО растут вместе с развитием инфокоммуникационных технологий.

На начальном этапе использования компьютерных средств в образовании сложилась точка зрения, что к КСО относятся все программные системы и аппаратные средства, используемые в учебном процессе. То есть подобная интерпретация к классу КСО причисляет текстовые, графические, визуальные редакторы, системы программирования, компилирования, системы автоматизированного проектирования и сам компьютер, иными словами, — все компьютерные средства, рассматриваемые как предмет изучения или выступающие в качестве инструментария при решении педагогических задач, но имеющих другое, не педагогическое назначение.

В настоящее время КСО определяется как программное средство (комплекс программных средств), предназначенное для решения конкретных дидактических и методических задач, имеющее предметное содержание и обеспечивающее интерактивное взаимодействие с обучающимся.

КСО — это продукт для обучающегося. Решение дидактических задач осуществляется в процессе взаимодействия последнего с обучающей

программой, специально ориентированной на решение педагогических задач по определенному предмету.

К числу основных достоинств КСО можно отнести следующие:

- обеспечение возможности применения инструментария исполнителями, не являющимися **профессиональными программистами**;
- использование объектно-ориентированного подхода и принципов, основанных на CASE - технологиях;
- централизация управления проектом и создание условий для многократного использования ресурсов (программных и информационных компонентов, дидактических, методических и интерфейсных решений);
- обеспечение непрерывной поддержки всех этапов разработки;
- воплощение в специализированных инструментальных средствах возможностей автоматизированной реализации в КСО приемов компьютерной дидактики;
- использование визуальных средств разработки, стирающих границы между проектированием и реализацией;
- интеллектуализация инструментария и создаваемых с его помощью продуктов;
- обеспечение возможности быстрого построения прототипа КСО, не дожидаясь завершения разработки всех входящих компонентов;
- обеспечение возможности **обновления** (наращивания, развития) продукта без его полномасштабного репроектирования;
- обеспечение условий для участия в проектировании специалистов по предметной области (авторов курсов);
- широкая поддержка мультимедийных технологий.

Названные качества характеризуют КСО в дидактическом ракурсе. В технологическом аспекте КСО обладают рядом таких достоинств, как:

- повышение оперативности разработки учебно-методического контента и управления им;
- многократное увеличение простоты обновления и развития обучающего материала;
- простота и неограниченность тиражирования;
- большая скорость распространения и многое другое.

С каждым годом диапазон компьютерных средств обучения расширяется и совершенствуется, становится более оптимальным для решения конкретных дидактических и методических задач при обучении языку за счет того, что:

а) информационные и коммуникационные технологии, развиваясь, учитывают профессиональную специфику каждой предметной области, в том числе и при обучении профессионально-деловой коммуникации;

б) меняется профессиональная компетенция преподавателя-методиста в области инфокоммуникационных технологий (происходит естественная интеграция профессиональной и информационной компетенций).

По мнению А.И. Башмакова использование преподавателем компьютерных средств обучения в учебном процессе позволяет:

- перераспределить нагрузку преподавателя с рутинной на творческую деятельность (например, на подготовку специальных заданий для ускоренного введения обучающегося в процесс коммуникации, на индивидуальную работу с обучающимися, на создание учебно-методических пособий для работы в новых информационных условиях, на создание новых КСО для работы с определенным видом речевой деятельности и т.д.);
- снизить затраты на организацию и проведение учебных мероприятий (например, компьютерное или он-лайн

тестирование освобождает педагога от работы, связанной с бумажной технологией, и от длительной проверки результатов тестирования);

- повысить оперативность обеспечения учебного процесса учебно-методическими средствами (КСО) при изменении структуры и содержания обучения;
- повысить качество обучения.

Современное состояние методики преподавания языка таково, что использование КСО при обучении иностранным языкам целесообразно и единственно возможно лишь в комплексе с традиционными учебно-методическими средствами. КСО не являются на сегодняшний день исключительной альтернативой некомпьютерным средствам обучения. Однако потребность в КСО велика, и разработка и создание компьютерных средств обучения в сфере информационных технологий выросли в отдельную область.

На сегодняшний день доля КСО в системе средств для преподавания русского языка как иностранного существенно меньше, чем, например, для английского или немецкого. Это вызвано рядом объективных причин. Прежде всего тем, что информационные технологии развиваются неравномерно. Немаловажную роль играет и экономический фактор: по-прежнему создание КСО является дорогостоящим процессом. Очевидно, что пришло время для переосмысления подходов к созданию КСО для обучения языку, тем более что уже созрели для этого все дидактические, методические, технические и технологические предпосылки.

Как показывает практика, потребность в КСО в обучении языку чрезвычайно велика и возрастает с каждым днем. При этом растут и требования к структурному и содержательному качеству КСО, прежде всего к возможностям их оперативного обновления. К числу критических требований к современным КСО необходимо отнести их способность интегрироваться как с существующими обучающими курсами, так и с Интернет-технологиями

(на основе принципов объектно-ориентированного подхода), а это зависит от возможности педагога управлять настройками КСО в соответствии с поставленными методическими целями конкретного урока.

Проблема наличия достаточного количества КСО для обучения русскому языку как иностранному обусловлена отсутствием отработанной технологии их создания, которая, в свою очередь, может быть построена только на базе нового методологического подхода. Развитие новой методологии тормозится недостаточно масштабным созданием, обновлением и применением существующих КСО.

Необходимо отметить, что существует два типа КСО для обучения языкам. Первый тип предназначен исключительно для самообразования и предполагает, что обучающийся очень мотивирован в изучении языка (например, готовится к туристической поездке в страну изучаемого языка) и с помощью обучающей программы, сможет самостоятельно овладеть достаточной речевой компетенцией в наиболее типичных ситуациях общения (в аэропорту, в ресторане, в такси, на улице, в магазине и т.д.). В целом КСО такого типа преследуют прагматический подход, быстрый выход в коммуникацию на уровне «порога выживаемости» и, как правило, не ориентированы на использование в полноценном учебном процессе.

Второй тип КСО предназначен для обучения иностранному языку в вузах с использованием компьютерных и Интернет-технологий и предполагает глубокую интегрированность в длительный учебный процесс. В данном случае КСО входит в систему средств обучения языку и может расцениваться как новая базисная категория методики преподавания языка.

Создание КСО для преподавания конкретного предмета (в нашем случае русского языка как иностранного) требует от преподавателей не только понимания возможностей КСО и владения методикой их применения, но и профессиональной мотивированности создавать и развивать новые педагогические технологии, в которых существенно большее внимание уделяется самостоятельной работе обучающихся на основе технологий КСО.

Принципиально более активная позиция преподавателей обеспечит не только интенсификацию интеграции КСО в учебный процесс, но и будет содействовать существенному росту их методического качества за счет повышения уровня реализуемых в них дидактических решений.

4. Виды компьютерных средств обучения

До введения термина КСО педагоги чаще использовали аббревиатуру КОП (компьютерная обучающая программа). С появлением многочисленных компьютерных обучающих программ для обучения языку назрела необходимость их функциональной классификации. Так как к одному и тому же классу относились обучающие программы разные как по содержательному наполнению и структурной организации, так и по целевой направленности.

Особую роль в дидактическом и методическом процессах обучения играет специальное программное обеспечение учебного назначения (ПОУН), аналог КСО.

Под ПОУН понимается компьютерная программа многократного применения, специально разработанная или адаптированная для реализации педагогической функции обучения при взаимодействии с обучающимся.

На современном этапе развития аппаратно-программных средств, на базе существующего опыта использования компьютеров в обучении, а также организации процесса обучения языку принята следующая классификация КСО:

- компьютерные учебники (КУ);
- предметно-ориентированные среды (микромиры, моделирующие программы, учебные пакеты);
- лабораторные практикумы;
- компьютерные тренажеры;
- контролирующие программы;
- справочники, базы данных учебного назначения.

Компьютерный учебник – это программно-методический комплекс, обеспечивающий возможность самостоятельно освоить учебный курс или его раздел. КУ соединяет в себе свойства традиционного учебника, справочника и лабораторного практикума.

Предметно-ориентированные среды – это учебный пакет программ, позволяющий оперировать различным языковым материалом. Обучающийся, руководствуясь методическими указаниями в целях достижения поставленной дидактической задачи, может проводить самостоятельное лингвистическое исследование, цели и задачи которого поставлены обучающимся самостоятельно.

Лабораторный практикум служит для проведения анализа языкового материала, некоторых его параметров, а также для обработки результатов наблюдений, их численного и графического представления для исследования различных аспектов использования результатов на практике.

Компьютерный тренажер служит для отработки и закрепления навыков владения материалом. Как правило, он обеспечивает получение информации по теории и практике, тренировку на разных уровнях самостоятельной работы, контроль и самоконтроль.

Контролирующая программа – это программное средство, предназначенное для проверки качества полученных знаний по определенному аспекту речевой деятельности.

Справочники, базы данных учебного назначения предназначены для предъявления обучающемуся учебной информации справочного характера.

5. Инструментальные системы создания компьютерных средств обучения непрограммируемым способом

В последние годы было предпринято немало попыток использовать компьютер в преподавании языков. Как правило, создавались КСО, отражающие в основном представление о возможностях применения компьютера в сфере образования. Они не позволяют строить системное

обучение на основе компьютерных и сетевых технологий и могут расцениваться лишь как экспериментальные или как часть незавершенного проекта. Основными причинами такого положения до начала нового века были:

- концентрация сил и внимания на создании самого программного продукта как такового, а не на его педагогическом назначении;

- весьма высокая трудоемкость и соответственно цена компьютерных обучающих программ при относительно узкой сфере применения;

- отсутствие новой методологической базы создания компьютерных обучающих программ, адекватной процессу преподавания и изучения языков на современном этапе;

- неготовность большинства опытных методистов принимать участие в коллективной работе по созданию программных продуктов учебного назначения.

В настоящее время КСО преимущественно создаются методом прямого программирования на языках высокого уровня с применением различного рода вспомогательных средств в виде функциональных библиотек. Но в последнее время наметилась стойкая тенденция развития альтернативного подхода к созданию КСО с помощью специальных инструментальных систем (ИС).

Информационные технологии достигли такого уровня развития, когда софтверные компании²⁵ создают и постоянно совершенствуют программные продукты, позволяющие производить КСО без непосредственного участия программиста или специалиста информационных технологий (ИТ-специалист). С каждым годом конкурентная борьба на рынке программного обеспечения усиливается, заставляя компании создавать все более совершенные продукты, доступные среднестатистическому потребителю всех производственных и научных областей, которые способны выступать

²⁵ Компании, занимающиеся производством и распространением программного обеспечения разного предназначения.

инструментом для решения большинства профессиональных задач непрограммируемым способом.

Реализация КСО методом прямого программирования, так и реализация с использованием ИС имеет свою специфику.

Метод прямого программирования можно создавать очень эффективные обучающие программы, обладающие хорошими динамическими характеристиками, прекрасным дизайнерским решением, но для реализации таких КСО необходимо привлекать высококвалифицированных и дорогостоящих специалистов. Как правило, это не только программисты, но и высококлассные веб-дизайнеры. Как показывает практика, в большинстве случаев законченного продукта не получается, так как КСО оказывается «закрытой» для дальнейшего совершенствования по результатам опытной эксплуатации из-за нестабильности творческих коллективов разработчиков. Известно, что на создание традиционного учебника уходят годы, причем недоработки и недочеты устраняются в течение нескольких переизданий. Применительно к преподаванию русского языка как иностранного фактор недоступности оперативных изменений в КСО имеет особенное значение, так как современный язык и лингвокультурологическая среда его функционирования очень подвижны, что требует постоянной лингвометодической коррекции, особенно на лексическом уровне. Отсюда вытекают требования к КСО – доступность их модификации для авторов курсов, реализованных на основе технологии КСО.

Реализация КСО с помощью инструментальных систем представляется наиболее перспективной. Использование ИС позволяет:

- участвовать преподавателям-методистам в проектировании и создании КСО, так как освоение ИС происходит довольно быстро, а процесс создания КСО не требует участия программиста и ИТ-специалистов;

- существенно сократить сроки разработки КСО (за счет повторного использования методических и технологических наработок);
- проводить проектирование и создание отдельных частей КСО разным творческим коллективам;
- осуществлять оперативную коррекцию курса авторами проекта в соответствии с изменившимся видением структуры и содержания КСО по результатам практического использования продукта;
- получить возможность повторного использования отдельных объектов или модулей из готовых КСО;
- получить лицензионно чистый конечный продукт при минимальных экономических затратах.

Немаловажным достоинством использования ИС при создании КСО является долгосрочность проектов компьютерных технологий обучения. Только долгосрочные проекты могут позволить создать качественный продукт учебного назначения, в процессе реализации которого аккумулируется дидактический и методический опыт творческого коллектива преподавателей, создается согласованная технология, включающая в себя:

- методические пособия по созданию КСО конкретного методического назначения;
- библиотеки графических, звуковых и видео файлов, содержащие необходимые элементы стилевого оформления интерфейса (фоны, компоненты навигации, анимационные изображения, флэш, видео ролики и т.д.);
- библиотеки компонентов общепедагогического назначения (тематические блоки графических образов, например, транспорт, здания, люди, еда и т.д.);
- библиотеки объектов и типовых фрагментов по конкретным языковым специальностям (естественно-научные, инженерно-технические, гуманитарно-социальные).

Инструментальные системы все интенсивнее разрабатываются как в России, так и за рубежом, диапазон их применения очень широк. На их основе можно создавать авторские учебные курсы, компьютерные учебники, компьютерные тренажеры, тестирующие системы. ИС постепенно интегрируются в систему средств обучения и позиционируются в категории средств для преподавателя.

Анализ существующих ИС для создания обучающих курсов показывает, что за рубежом история создания программ-оболочек значительно богаче, чем в России. Но в настоящее время ситуация меняется и многие отечественные софтверные компании разрабатывают программную продукцию подобного рода.

Надо отметить, что инструментальных систем, специально созданных для производства КСО, направленных на обучение языку, не много. В отечественной практике используются универсальные программы-оболочки, предполагается, что на их основе можно создавать КСО не только для естественно-научных дисциплин, но и для обучения языку. К таким ИС можно отнести программу «HP-Card». Данная ИС представляет собой развитую многоцелевую объектно-ориентированную инструментальную систему для создания гипермедиа продуктов учебного назначения (компьютерные курсы и программы презентационного характера).

Данная программа способна автоматически создавать базу данных, а такие сложные элементы, как анимация и алгоритмы ввода и анализа ответов, могут быть построены с помощью интегрированного редактора Wysiwyg, который позволяет вносить в базу данных тексты, графические изображения, аудио и видео файлы, а также управлять настройками обучающего интерфейса. В настоящее время пользователь может выбирать Wysiwyg-редакторы для создания и оформления КСО не только на индивидуальном компьютере, но и для оформления обучающих программ и управления ими в Интернете. Нет сомнения, что редакторы подобного типа имеют большую перспективу развития, так как они являются очень доступным инструментом

при создании сложных и гибких гипермедиа приложений без участия программиста или ИТ-специалиста и по существу созданы не для разработчиков, а для пользователей.

Российская компания «SunRav» специализируется на создании программных оболочек для образования. Пакет их программ-оболочек популярен, очень объемен и включает в себя программы для создания тестирующих систем, компьютерных тренажеров, электронных учебников, он-лайн библиотек, справочных систем и центров дистанционного образования.

К числу ИС, специально созданных для обучения языку, можно отнести такие зарубежные программы, как «Wida`s Authoring Suite», созданную в 1998 году и «Hot Potatoes», появившуюся в 1998 году и имеющую регулярные обновления вплоть до сегодняшнего дня.

С помощью программы «Wida`s Authoring Suite» можно создавать 14 видов упражнений, сгруппированных авторами в 7 модулей:

- лексические задания (6 видов);
- задания с ответом открытого типа (ввод с клавиатуры);
- подбор названия к тексту;
- задания с множественным выбором ответа;
- установление соответствий;
- заполнение пропусков;
- реконструкция текста.

В настоящее время наибольшей популярностью пользуется программная оболочка «Hot Potatoes», созданная канадской софтверной компанией «Half-Baked Software Inc.» Данная ИС имеет специальную лингвистическую направленность и позволяет подготовить систему тренировочных упражнений шести категорий:

- заполнение пропусков (3 вида);
- вопросы с одиночным выбором;
- вопросы с множественным выбором;

- открытый ответ (ввод с клавиатуры);
- установление соответствий (2 вида);
- реконструкция текста (2 вида);
- создание лингвистической игры (кроссворды).

Данная ИС рассчитана на широкий круг пользователей, являющихся профессионалами в области преподавания иностранных языков, очень легка в усвоении. Отличительной особенностью этой системы является то, что она обновляется каждые две недели и от версии к версии становится еще более доступной и универсальной в плане решения дидактических и методических задач широким кругом преподавателей языков при использовании технологии КСО.

УСЛОВИЯ И КРИТЕРИИ ВЫСТАВЛЕНИЯ ОЦЕНОК

От слушателей требуются посещение лекций и практических занятий, обязательное участие в самостоятельной работе, успешная сдача финальной зачетной работы.

Балльная структура оценки

Посещение занятий – 2 балла (всего 18 баллов).

Активная работа – 3 балла (всего 27 баллов).

Внутрикурсовая аттестация(в форме тестов на основе пройденного материала и по дополнительной литературе) – 3 балла (всего 21 балл).

Творческая работа (аннотации, рефераты, эссе) – 3 балла (7 работ по 3 балла – всего 21 балл).

Защита выпускной работы – 13 баллов.

Всего – 100 баллов.

Шкала оценок:

		Неуд.		3		4	5	
Кредит	Сумма баллов	F	FX	E	D	C	B	A
		2	2+	3	3+	4	5	5+
2	100	Менее 34	34	51	59	68	84	100

Пояснение оценок

- A Выдающийся ответ
- B Очень хороший ответ
- C Хороший ответ
- D Достаточно удовлетворительный ответ
- E Отвечает минимальным требованиям удовлетворительного ответа
- FX Оценка 2+(FX) означает, что обучаемый может добрать баллы только до минимально удовлетворительного ответа
- F Неудовлетворительный ответ (либо повтор курса в установленном порядке, либо основание для отчисления)

Шкала оценок:

A (5+) – 100 баллов;

B (5) – 84 – 99 баллов;

C (4) – 68 – 83 баллов;

D (3+) – 59 – 67 баллов;

E (3) – 51 – 58 баллов;

FX (2+) – 34 – 50 баллов;

F (2) – менее 34 баллов.

		Неуд.		3		4	5	
Кредит	Сумма баллов	F	FX	E	D	C	B	A
		2	2+	3	3+	4	5	5+
2	100	Менее 34	34-50	51-58	59-67	68-83	84-99	100

СТРУКТУРА КУРСА

Темы лекций и семинарских занятий

Тема 1

Лекция: «Общие тенденции развития новых информационных и коммуникационных технологий и их влияние на профессиональную компетенцию современного преподавателя языка в сфере преподавания профессионально-делового общения».

Семинарские занятия (лабораторная работа): современные информационно-коммуникационные формы профессионально-делового общения. Средства он-лайн и оф-лайн коммуникации (Skype, Windows Messenger, ICQ, Google Talk). Функциональная предназначенность каждого программного инструмента коммуникации.

Самостоятельная работа: поиск, установка и настройка инструментов для общения в асинхронном режиме (оф-лайн). Поиск, установка и настройка инструментов для общения в режиме реального времени (он-лайн). Организация видеоконференции в среде программы «Skype».

Контроль – письменная передача функциональной предназначенности используемых инструментов для организации профессионально-деловой коммуникации. Практическое осуществление профессионально-деловой коммуникации с использованием асинхронной (оф-лайн) и синхронной (он-лайн) форм.

Тема 2

Лекция : «Инфокоммуникационная среда обучения профессионально-деловому общению: структура, функциональный потенциал, структурно-содержательная и технологическая специфика».

Семинарские занятия (лабораторная работа): создание мультимедийных обучающих материалов демонстрационного и справочного типов для обучения профессионально-деловому общению в среде стандартных программных приложений по проекту преподавателя (на базе пакета Microsoft). Реализация гиперсвязи.

Самостоятельная работа: создание мультимедийных обучающих материалов демонстрационного и справочного типов для обучения профессионально-деловому общению в среде стандартных программных приложений с использованием дизайнерских шаблонов и компонентов по собственному проекту. Реализация гиперсвязи.

Контроль – презентация созданных обучающих материалов демонстрационного и справочного типов.

Тема 3

Лекция : «Компьютерные технологии и компьютерные средства обучения – новые категории в системе средств обучения иноязычному общению. Дидактические свойства инфокоммуникационных технологий. Виды компьютерных средств обучения и их классификация».

Семинарские занятия (лабораторная работа): создание компьютерных диагностических программ как средства определения уровня владения языком в специальных целях с использованием генеративной программной оболочки «Tester» по проекту преподавателя.

Самостоятельная работа: создание компьютерных диагностических программ как средства определения уровня владения языком в специальных целях с использованием генеративной программной оболочки «Tester» по собственному проекту.

Контроль – демонстрация созданных диагностических программ для входного и контрольно-обучающего тестирования.

Тема 4

Лекция: «Компьютерные технологии формирования коммуникативной компетентности специалиста в сфере профессионально-делового общения».

Семинарские занятия (лабораторная работа): создание компьютерных учебно-контролирующих программ как средства формирования лексических навыков в сфере профессионально-делового общения по проекту преподавателя.

Самостоятельная работа: создание компьютерных учебно-контролирующих программ как средства формирования лексических навыков в сфере профессионально-делового общения по собственному проекту.

Контроль – демонстрация созданных диагностических программ для экзаменационного тестирования.

Тема 5

Лекция: «Методы генеративной программной оболочки «Hot Potatoes»: JClose, JQuiz, JMatch, JMix, JCross. Проблема использования метода при создании систем упражнений по формированию и развитию лингвистической компетенции будущего специалиста в сфере профессионально-делового общения (лексических, грамматических и т.п. навыков)».

Семинарские занятия (лабораторная работа): создание компьютерных тренажерных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере профессионально-делового общения по проекту преподавателя на основе программной оболочки «Hot Potatoes».

Самостоятельная работа: Создание компьютерных тренажерных программ как средства формирования грамматических навыков в сфере профессионально-делового общения по собственному проекту на основе программной оболочки «Hot Potatoes».

Контроль - письменная передача функциональной предназначенности каждого из методов генеративной оболочки «Hot Potatoes».

Тема 6

Лекция : «Инфокоммуникационные технологии и инструментальные средства диагностики/самодиагностики уровня коммуникативной компетентности в сфере профессионально-деловой коммуникации.

Семинарские занятия (лабораторная работа): создание системы упражнений тренажерного типа для формирования грамматических навыков в сфере профессионально-делового общения по проекту преподавателя на основе метода JClose.

Самостоятельная работа: создание системы упражнений тренажерного типа для формирования грамматических навыков в сфере профессионально-делового общения по собственному проекту на основе метода JClose.

Контроль – демонстрация системы упражнений, созданных на основе метода JClose.

Тема 7

Лекция: «Интернет-технологии как средство повышения уровня компетентности специалиста в сфере профессионально-делового общения. Потенциал Интернет-технологий ».

Семинарские занятия (лабораторная работа): создание системы упражнений тренажерного типа для формирования лексических и грамматических навыков в сфере профессионально-делового общения по проекту преподавателя на основе методов JQuiz и Match.

Самостоятельная работа: создание системы упражнений тренажерного типа для формирования грамматических навыков в сфере профессионально-делового общения по собственному проекту на основе методов JQuiz и JMatch. Реализация гиперсвязи.

Контроль - демонстрация системы упражнений, созданных на основе методов JQuiz и Match.

Тема 8

Лекция: «Инструментальные системы как средство обучения для преподавателя. Обзор дидактического и методического потенциала генеративной оболочки «Hot Potatoes» как эффективного средства организации образовательного контента в сфере обучения профессионально-деловой коммуникации».

Семинарские занятия (лабораторная работа): создание системы упражнений тренажерного типа для формирования синтаксических навыков и реконструкции текста в сфере профессионально-делового общения по проекту преподавателя на основе методов JMix и JMatch.

Самостоятельная работа: создание системы упражнений тренажерного типа для формирования синтаксических навыков и реконструкции текста в сфере профессионально-делового общения по собственному проекту на основе методов JMix и JMatch.

Контроль – демонстрация системы упражнений на реконструкцию текста, созданных на основе методов JMix и JMatch.

Тема 9

Лекция: «Инструментальные средства для управления контентом. Web-серверные технологии и перспективы развития инфокоммуникационного обучения русскоязычному профессионально-деловому общению на их основе».

Семинарские занятия (лабораторная работа): создание обучающего комплекса на основе компиляции систем упражнений, созданных на основе разных методов. Структурирование гиперсвязи.

Зачетная работа

Создание и реализация проекта обучающего комплекса для обучения русскоязычному профессионально-деловому общению с использованием изученных инструментальных систем.

АКАДЕМИЧЕСКАЯ ЭТИКА

Все имеющиеся в творческой работе сноски тщательно выверяются и снабжаются «адресами». Недопустимо включать в свою работу выдержки из работ других авторов без указания на это, пересказывать чужую работу близко к тексту без отсылки к ней, использовать чужие идеи без указания первоисточника. Это касается и источников, найденных в Интернете. Необходимо указывать полный адрес сайта. При использовании в проекте медиабibliothек, изображений или видеоматериалов, найденных в Интернете необходимо указывать точный адрес источника. Все случаи плагиата должны быть исключены. В конце работы должен даваться исчерпывающий список всех использованных источников.

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. *Азимов Э.Г., Щукин А.Н.* Словарь методических терминов. (Теория и практика преподавания иностранных языков)., 1999.
2. *Акишина А.А., Каган Д.Е.* Учимся учить. Что надо знать о преподавании русского языка. М., 2005.
3. *Анисимова Т.В.* Деловое общение: Речевой аспект. Волгоград, 2000.
4. *Балыхина Т.М.* Структура и содержание российского филологического образования. Методологические проблемы обучения языку. – М., 2000.
5. *Башмаков А.И., Башмаков И.А.* Разработка компьютерных учебников и обучающих систем. – М., 2003.
6. *Бершадский М.Е., Гузев В.В.* Дидактические и психологические основания образовательной технологии.// М., 2003.
7. *Беспалько В.П.* Педагогика и прогрессивные технологии обучения.// М., 1995.
8. *Бим И.Л.* Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы // Иностранные языки в школе. 2002. №2.
9. *Бовтенко М.А.* Компьютерная лингводидактика. М., 2005.
10. *Бухаркина М.Ю.* Использование телекоммуникационных технологий в обучении иностранным языкам в общеобразовательной школе. М., 1994.
11. *Буч.Г.* Объектно-ориентированное проектирование с примерами применения: Пер. с англ. М., 1992.
12. *Ваулина Е.Ю.* Мой компьютер. / Толковый словарь. Москва.: Эксмо, 2003.
13. *Вечер Л.С.* Секреты делового общения. Минск, 1996.
14. *Гальскова Н.Д.* Современная методика обучения иностранным языкам. Пособие для учителя. М., 2000.
15. *Гарцов А.Д.* Новые информационные технологии в высшей школе / Информационные технологии в методике преподавания языка: новые приоритеты. М., РУДН, 2004.

16. *Гарцов А.Д.* Инструментальные средства информационных технологий в практике преподавания и изучения языка в высшей школе. Москва, 2006 г.
17. *Гершунский Б.С.* Компьютеризация в сфере образования: проблемы и перспективы. – М., 1987.
18. *Гойхман О.Я., Надеина Г.Н.* Речевая коммуникация: Учебник. М., 2000.
19. *Горлушкина Н.Н.* Проектирование компьютерной обучающей программы. – <http://www/ifmo.ru>
20. *Горячев А.Ю.* Тесты общего владения английским языком. М., 1999.
21. *Гречихин А.А.* Информационная культура: Опыт типологического определения // Проблемы информационной культуры: Сб. статей / Под ред. Ю.С. Зубова, И.М. Андреевой. – М., 1994.
22. Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования. Лингвистика и межкультурная коммуникация. Квалификация: лингвист, преподаватель. М., 2000.
23. *Давыдова М.А.* Деятельностная методика обучения иностранным языкам. М., 1980.
24. *Дьяконов В.П.* Новые информационные технологии. – Ч.1., Ч.2., Смоленск: – 2003.
25. *Жинкин Н.М.* Язык. Речь. Творчество. М., 1988.
26. *Зимняя И.А.* Педагогическая психология. 2-е изд., дополн., М., 1999.
27. *Карамышева Т.В.* Изучение иностранных языков с помощью компьютера. СПб., 2001.
28. *Коккота В.А.* Лингводидактическое тестирование. М., 1989.
29. *Коллин К.К.* Социальная информатика. – М., 2003.
30. Концепция развития сети телекоммуникаций в системе высшего образования Российской Федерации. Москва, 1994.
31. *Кузин Ф.А.* Культура делового общения. М., 1996.
32. *Образцов П.И.* Психолого-педагогические аспекты разработки и применения в вузе информационных технологий обучения. Орел ГТУ, 2000.

33. *Панфилова А.П.* Деловая коммуникация в профессиональной деятельности. Санкт-Петербург, 1999.
34. *Пассов Е.И.* Коммуникативное иноязычное образование: концепция развития индивидуальности в диалоге культур. Липецк. 2000.
35. *Пассов Е.И.* Методология методики: теория и опыт применения. Липецк. 2002.
36. *Пиотровский Р.Г.* Компьютеризация преподавания языков. Л., 1988
37. *Пиотровский Р.Г.* Обучающий лингвистический автомат // Комплексный подход к обучению иностранным языкам в педвузе и в школе. – Кострома, 1993.
38. *Пиотровский Р.Г.* Два подхода к построению авторских программ компьютерной оптимизации преподавания иностранных языков // Типы и содержание авторских программ по иностранным языкам. СПб., 1994.
39. *Полат Е.С.* Новые педагогические технологии. М., 1997.
40. *Полат Е.С.* Методика использования средств обучения иностранному языку в языковой лаборатории профтехучилища. М., 1988
41. *Полат Е.С.* Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2000. №1.
42. *Поспелов Д.А.* Фантазия или наука: на пути к искусственному интеллекту. М., 1982.
43. *Потанова Р.К.* Новые информационные технологии и лингвистика. М., 2002.
44. *Федорова Л.М.* Деловой русский. М., 2006.
45. *Щукин А.Н.* Интенсивные методы обучения иностранным языкам: Учебное пособие. М., 2000.
46. *Щукин А.Н.* Методика обучения иностранным языкам: М., 2002.
47. *Эндрю А.* Искусственный интеллект. М., 1985.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. *Крюкова О.П.* Самостоятельное изучение иностранного языка в компьютерном классе (на примере английского языка). М., 1998.
2. *Леонтьев Б.* Web-дизайн: Тонкости, хитрости, секреты. – М.: Познавательная книга, 1999.
3. *Любичева Е.В.* Персональные компьютеры и их использование при обучении русскому языку. – Л., 1990.
4. *Машбиц Е.И.* Компьютеризация обучения: проблемы и перспективы. – М., 1986.
5. *Машбиц Е.И.* Психолого-педагогические проблемы компьютеризации обучения. – М., 1988.
6. *Меламуд М.В.* Методические основы построения компьютерного учебника для вузов. Дисс.....к.п.н.- М., 1998.
7. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / под ред. Е.С. Полат. – М., 2000.